

خَيْرُ الْكَلَامِ فِي النَّقْصِ عَنْ غِلَظِ الْعَوَامِ

لِعَلِيِّ بْنِ بَالِي الْقُسْطَنْطِينِيِّ
المتوفى سنة ٩٩٢ هـ

تحقيق
الدكتور عاتق صالح الضامن
كلية الآداب - جامعة بغداد

مؤسسة الرسالة

جميع الحقوق محفوظة
الطبعة الثانية
١٤٠٣ هـ - ١٩٨٣ م

مؤسسة الصلوة بيروت - شارع سوريا - بناية صمدي وصالحه
هاتف: ٣١٩٠٣٩ - ٢٤١٦٩٢ ص.ب: ٧٤٦٠ بريقياً: بيوشران



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

الحمد لله رب العالمين والصلاة والسلام على رسوله العربي المبين

مقدمة

كانت اللغة العربية - وما زالت - موضع عناية العلماء على مرّ الأزمان وتتابع القرون لأنها لغة القرآن الكريم ، قال تعالى : « إنا أنزلناه قرآناً عربياً لعلكم تعقلون » (يوسف ٢) ، وقال عز وجل : « وكذلك أنزلناه قرآناً عربياً » (طه ١١٣) ، وقال تعالى : « لسان الذي يلحدون إليه أعجمي وهذا لسان عربي مبين » (النحل ١٠٣) .

ولعلّ من أهم مظاهر العناية بها الحرص على سلامتها من الخطأ والدخيل ، إذ انبرى العلماء للذبّ عن هذه اللغة الشريفة فألفوا كتباً كثيرة كان لها أثر كبير في صيانة اللغة وتنقيتها من اللحن والعامي والدخيل ، فذكرت الخطأ المستعمل والصواب الذي يجب أن يجري به الاستعمال (٥) .

(٥) وقد أحصى هذه الكتب وعرف بها الأخ الدكتور رمضان عبدالنواب في كتابه (لحن العامة والتطور اللغوي) وفاته كتاب ابن بابي . والأخ الدكتور عبدالعزيز مطر في كتابه (لحن العامة في ضوء الدراسات اللغوية الحديثة) الذي وقف عند نهاية القرن السادس الهجري .

وفي الحقيقة أن هذا الاتجاه كان قد سبق ظهور هذه الكتب ، لأنه بدأ بظهور اللحن في كلام الموالي منذ عهد النبي (ص) الذي قال عندما لحن رجل في حفرة : (أرشدوا أخاكم) .

وقوي هذا الاتجاه في عهد الأمويين إذ رأينا الخلفاء يستنكرون اللحن ، فهناك كلمات كثيرة رويت عن عمر بن عبدالعزيز وعبد الملك بن مروان وغيرهما في استنكار اللحن والدعوة الى تجنبه .

ثم نرى في العصر العباسي حركة لغوية ذائبة اهتمت بجمع ماشاع على ألسنة الناس من كلام يخالف سنن الكلام العربي الفصيح خشية من امتداد خطرهم الى اللغة الأدبية .

وشارك علماء الترك في الدولة العثمانية الذين كانوا يدرسون اللغة العربية ويتكلمون بها في حركة التصحيح اللغوي فألف ابن كمال باشا المتوفى سنة ٩٤٠ هـ كتاب (التنبيه على غلط الجاهل والنبيه) الذي طُبِع مرتين .

ومن الأتراك الذين شاركوا في هذا الميدان المستعرب التركي علي بن بالي القسطنطيني أحد العلماء المشهورين في القرن العاشر الهجري في كتابه الموسوم : (خبير الكلام في التنقيص عن أغلاط العوام) الذي نهدنا لتحقيقه ليأخذ مكانه بين كتب التصحيح اللغوي بعد أن ظلَّ حقبة طويلة بعيداً عن أيدي الدارسين .

المؤلف

هو علي بن بالي القسطنطيني الأديب الحنفي المعروف بمنق . أصله من بلدة معلانية ، ونشأ بالآستانة . تولى قضاء مرعش . وكانت ولادته سنة ٩٣٤ هـ ، أما وفاته فقد كانت سنة ٩٩٢ هـ (٠)

(٠) هبة العارفين ٧٤٩/١ .

أننى عليه حاجي خليفة ونعته بالعالم المشهور .

آثاره :

- ١ - افاضة المفتاح في حاشية تغيير المفتاح لابن كمال في المعاني والبيان : كشف
كشف الظنون ١٧٦٦ ، هدية العارفين ١-٧٤٩ .
- ٢ - ترجمة نصاب الأحساب : هدية العارفين ١-٧٤٩ .
- ٣ - حاشية على شرح السيد للمفتاح : كشف الظنون ١٧٦٧ ، هدية العارفين
١-٧٤٩ .
- ٤ - حاشية على الهداية للمرغيناني : كشف الظنون هدية العارفين ١ / ٧٤٩ .
- ٥ - خير الكلام في التصفي عن أغلاط العوام : لم يذكره حاجي خليفة ولا البغدادي ،
وهو كتابنا الذي نحققه ، وسيأتي الحديث عنه .
- ٦ - ذيل على الشقائق النعمانية لطاشكبري زاده : هدية العارفين ١-٧٤٩ وانفرد
بذكره . وهو في كشف الظنون كتاب العقد المنظوم الآتي ذكره .
- ٧ - العقد المنظوم في ذكر أفاضل الروم : كشف الظنون ٥١ ، ١ ، هدية
العارفين ١-٧٤٩ . قال حاجي خليفة عند حديثه عن الشقائق النعمانية لطاشكبري
زادة : (وذيله أيضاً المولى علي بن بالي المعروف بمثق مع ما في ذيل العاشق
الى أوائل الدولة المرادية الثالثة ، وذكر ما غفل عنه المؤلف فأحسن في انشائه
وأجاد ، وتوفي سنة ٩٩٢ اثنتين وتسعين وتسعمائة ، وهذا الذيل مسمى بالعقد
المنظوم في ذكر أفاضل الروم) أ ه .
- ولا بد أن نذكر ان الكتاب قد طبع على حاشية وفيات الأعيان المطبوع
عام ١٣١٠ هـ مع كتاب الشقائق النعمانية . واعيد طبعه ثانية في بيروت مع
كتاب الشقائق أيضاً . وفي كلتا الطبعتين لم يذكر اسم المؤلف . وبهذا نكون
أول من نبه على ذلك .
- ٨ - فادرة الزمن في تاريخ اليمن : كشف الظنون ١٩٢٠ ، هدية العارفين ١-٧٤٩ .



الكتاب

موضوعه :

أورد المؤلف في كتابه حوالي ٢٢٣ لفظة من الألفاظ التي تُخطئُ العامة في ضبطها أو في معناها ، وأشار الى صوابها معتمداً في ذلك على الكتب المصنفة في هذا الموضوع أولاً وعلى المعجمات العربية ثانياً . فالكتاب اذن من كتب التصحيح اللغوي لما تلحن فيه العامة .

منهجه :

رتب المؤلف كتابه على حروف الهجاء ، فجعل لكل حرف باباً ، ووضع الكلمات على أساس الحرف الأول من الكلمة بغض النظر عن الأصل الاشتقاقي لها . فكلمة (اجلس) مثلاً نجدها في حرف الألف ، وحقها أن تكون في حرف الجيم . وكلمة (المأتم) نجدها في حرم الميم وحقها أن تكون في حرف الألف . . وهكذا .

ولم ترتب الكلمات داخل الأبواب كالنظام المعجمي بل وضع في كل باب جميع الكلمات المبدوءة بالحرف الذي عقد له هذا الباب من غير ترتيب ، ففي حرف الميم مثلاً يأتي ترتيب المؤلف : المحسوسات ، المأتم ، الماسكة ، مبيوع ، مقراض ، مبرز . . . الخ .

وقد نسب المؤلف أكثر الأقوال الى أصحابها ، ولم يُسلمَ بها جميعاً بل ردَّ بعضها ، على سبيل المثال : ردَّ على الفيروز آبادي قوله بأن النيلوفر : ضرب من الرياحين ينبت في المياه الراكدة ، فقال : في التخصيص بالمياه الراكدة نظر ، فإنه في ديارنا ينبت في المياه الجارية .

ولم يكن المؤلف يميل الى الاستشهاد بالشعر فلم نجد في كتابه إلا ستة شواهد من الشعر . ومن منهجه أن يضع بعد كل بيت من الشعر كلمة (شعر) أو (بيت) أو (ع) .

مصادر ه :

اعتمد المؤلف في كتابه على مصادر كثيرة ذكر منها :

- ١ - أساس البلاغة للزمخشري .
- ٢ - أمالي ابن الساعاتي .
- ٣ - تثقيف اللسان لابن مكّي الصقلي .
- ٤ - تصحيح التصحيف وتحريّر التحريف للصفدي .
- ٥ - تفويم اللسان لابن الجوزي .
- ٦ - تكملة اصلاح ما تغلط فيه العامة للجواليقي .
- ٧ - الجواهر المضية في طبقات الحنفية للقرشي .
- ٨ - حاشية التلويج لحسن جلبي .
- ٩ - خريدة العجائب لابن الوردي .
- ١٠ - درة الغواص للحريري .
- ١١ - الراموز للسيد حسن بن علي .
- ١٢ - شرح قصيدة بانت سعاد لابن هشام .
- ١٣ - شرح الكافية للرضي .
- ١٤ - شرح مغني اللبيب للدمايني .
- ١٥ - الصحاح للجوهري .
- ١٦ - القاموس المحيط للفيروز آبادي .
- ١٧ - الكشف للزمخشري .
- ١٨ - ما تلحن فيه العامة للزبيدي .
- ١٩ - مختار الصحاح للرازي .
- ٢٠ - المغرب في ترتيب العرب للمطرزي .
- ٢١ - المنصف في شرح تصريف المازني لابن جني .

- ٢٢- منظومة ابن فرشته .
 ٢٣- نخب الذخائر في أحوال الجماهر لابن ساعد الأنصاري .
 ٢٤- وفيات الأعيان لابن خلكان .
 ومن مصادره التي أغفل ذكرها كتاب (التنبيه على غلط الجاهل والتنبيه) لابن كمال باشا .
 ماأخذ عليه :

أولاً : تصرف المؤلف بالنقول بالحذف والتقديم والتأخير في كثير منها ، لهذا رأينا عبارات مبتورة ، وهذا مما اقتضى اكمالها من مصادرها الأصلية .
 ثانياً : نقل في أكثر من خمسين موضعاً عن ابن كمال باشا في كتابه : (التنبيه) ولم يشر الى ذلك ، وذكره ثلاث مرات باسم (بعض الأفاضل ، بعض الفضلاء) . وقد أشرنا الى جميع هذه النقول في حواشي التحقيق .
 ثالثاً : وقع في أوهام عند نقله لكثير من العبارات . ينظر على سبيل المثال الهوامش ٢٠ ، ٥٢ ، ٥٤ ، ٥٥ ، ١٠٢ ، ١٠٤ ، ١٠٨ ، ١٠٩ . . الخ .
 رابعاً : أخلّ بالمنهج الذي سار عليه فذكر ألفاظاً في غير أبوابها . مثلاً نرى (السحور والسماق) في حرف الباء وحقها أن تكون في حرف السين . ونرى (العارية) في حرف الراء وحقها أن تكون في حرف العين . ونرى (الفراغة والفلاكة والتزائة وترزين) في حرف الشين ، وحقها أن تكون في حرف الفاء والنون والتساء . ونرى (حاليّاً) في حرف العين ، وحقها أن تكون في حرف الهاء .

خامساً : من اللافت للنظر أن المؤلف ينقل عبارة الصفدي التي نقلها عن الزبيدي والجواليقي والصقلي والحريري وابن الجوزي والضياء موسى الأشرفي ، وهذا يدفعنا الى الشك في أن ابن بلي لم يرجع الى كتب هؤلاء والتي أشار اليها في كتابه في كثير من النقول ، وما يقوي هذا الشك أننا رأينا أقوالاً

للزبيدي أنخل" بها كتابه لحن العوام ، وانفرد بعزوها إليه الصفدي في
تصحيح التصحيف وتحرير التحريف . وقد أشرت الى ذلك في مواضعه .
سادساً : أنخل" كتابه بحروف الصاد ، الضاد ، الظاء .

مخطوطة الكتاب :

تقع مخطوطة الكتاب في تسع أوراق (ق ١ - ق ٩) من مجموع عدد أوراقه
٧٨ ورقة تحتفظ به المكتبة الظاهرية بدمشق تحت رقم ٦٣٨٦ ، وعدد أسطر كل
صفحة ٢٥ سطراً .

وقد كتبت هذه المخطوطة بخط فارسي خال من الشكل ، وكتبت رؤوس العبارات
وأسماء الحروف بالحمرة . وترك لها هامش عليه أسماء الحروف التي رتب الكتاب
وففها .

وتعتبر هذه المخطوطة من المخطوطات النفيسة لأنها نسخة المؤلف علي بن بابي
الحسيني القسطنطيني ، فرغ من كتابتها في ربيع الأول سنة ٩٧٨ هـ أي قبل وفاته
بأربع عشرة سنة ، وهي نسخة فريدة لا اخت لها ، إذا لم يشر إليها أحد من بحوث
لحن العامة وبهذا اكون أول من أشار إليها .

• • •

واللهم أقدام خالص شكري الى الأستاذ العلامة أحمد راتب التفاح لكثرة فواضله ،
والى الأمل الأستاذ حميد العطار الذي تحمّل أعباء التصوير راجياً لهما كل خير .
والحمد لله أولاً وآخراً وما توفيقى إلا بالله عليه توكلت وإليه أنيب .

حاتم صالح الضامن
كلية الآداب - جامعة بغداد

١

خَيْرُ الْكَلَامِ فِي النَّقْصِ عَنْ غِلَظِ الْعَوَامِ

إِصْبَاحُ بْنُ بَالِي الْقِسْطَنِي
المتوفى سنة ٩٩٢ هـ

مُحَقِّق

الدكتور هاشم صالح الضامن

كلية الآداب - جامعة بغداد

(١ ب) بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

سبحان مَنْ تَنَزَّهَ جَلالُ ذَنبِهِ عَن شَوَائِبِ النِّسيانِ وَالغَلَطِ ، وَتَقَدَّسَ كَاملُ صِفَاتِهِ عَن سِماتِ المِثْنِ وَالشَّطَطِ ، وَنُصِّلَتِ عَلَي فَخْرِ الرُّسُلِ وَهَادِي السُّبُلِ مُحَمَّدٌ الَّذِي ما تَعَسَّفَ في طَرِيقِ الحَقِّ وَأَسَاءَ قَطُّ .

وَبَعْدُ فَهَذِهِ أَوْرَاقُ سَوْدُ ثُئْها ، وَكَلِماتُ أَوْرَدُ ثُئْها ، مَن كُتِبَ اللِّغاتِ ، وَرِسائِلِ الأَئِمَّةِ الثِّقاتِ ، الَّتِي صُنِّفَتْ في الرَّدِّ عَلَي مَن ارْتَكَبَ في كَلامِهِ الغَلَطَ ، وَرَكِبَ في صَحاحِ الأَوْهامِ مَطْيَةَ الشَّطَطِ ، وَفَتَحَ بِالْخِرافاتِ فَاهَ ، وَاعْتَرَّ بِثُرْهاتِهِ وَتاهَ ، أَظْهَرَ لِلْحَقِّ وَالصَّوابِ ، وَافْصاحاً عَمَّا نَطَقَ بِهِ أَوَّلُو الأَلْبابِ ، وَسَمَّيْتُها بـ (خَيْرُ الكَلامِ في التَّقْصِي عَن أَغْلاطِ العَوامِ) ، ثُمَّ شَرَفْتُها بِالِإِتِّحافِ إِلى المَخْضُومِ السَّامِي ، المُسْتَعْنِي عَنِ الأَلْقابِ وَالْأَسامي ، زانَهُ اللهُ تَعالَى بِالْعُلُومِ الفَاخِرَةِ ، وَزادَهُ شَرَفاً في الأَوَّلِ وَالْآخِرَةِ .

وِها أَنّا أَشْرَعُ في المَقْصُودِ بِعَونِ المَلِكِ المَعْبُودِ ، مُعْتَرِفاً بِقِصَرِ الباعِ وَقِلَّةِ الاِطْلاعِ ، وَسائِلاً اللهُ السَّدادَ ، إِنَّهُ وَلِيُّ التَّوْفِيقِ وَالرِّشادِ .

* * *

(حَرفُ الأَلفِ)

قال الحريري في (درة الغواص ^(١)) : إِنَّهُمْ يَحْذِفُونَ الأَلفَ مَن (ابن) في كُلِّ مَوْضِعٍ يَقعُ بَعْدَ اسمٍ أَوْ لَقَبٍ أَوْ كُنْيَةٍ ، وَليسَ ذَلكَ بِمَظْهَرٍ ، بَلْ يَجبُ اثباتُها في خَمسةِ مَواطِنَ : أَحَدُها إِذا أُضِيفَ (ابن) إِلى مُضْمَرٍ ، كَقولِكَ : هَذا زَيدٌ ابْنُكَ . والثَّانِي إِذا أُضِيفَ إِلى غَيرِ أَيْبِهِ ، كَقولِكَ : المُعْتَضِدُ بِاللَّهِ ابنُ أَخِي المُعْتَمِدِ عَلَي اللَّهِ . والثَّالِثُ إِذا أُضِيفَ إِلى الأَبِ الأَعلى ، كَقولِكَ : الحَسَنُ ابنُ المُهْتَدِي بِاللَّهِ .

(١) ص ٢٠٠ . والحريري هو القاسم بن علي ، صاحب المقامات ، ت ٥١٦ هـ .
(الأنساب ١٣٨/٤ ، نزهة الألباء ٣٧٩ ، إنباء الرواة ٢٣/٣) .

والرابع إذا عدل به عن الصفة الى الاستفهام ، كقولك : هل تميم ابن مر ؟
 الخامس إذا عدل به عن الصفة الى الخبر ، كقولك : إن كعباً ابن لؤي .
 وألحق إليه الصفدي^(٢) موضعين آخرين : أحدهما أن يقع (ابن) أول
 السطر . والثاني أن يقع بين وصفين دون علمين ، كقولك : الفاضل ابن الفاضل .
 أقول : وقد شاع في ديارنا لحن قبيح لا يسلم عند العامة وأكثر الخاصة ، وهو
 أنهم يسكنون ما قبل لفظ الابن من العَلَم ، ويكسرون باءه^(٣) : ويسكنون آخره .
 قال الإمام أبو بكر الزبيدي^(٤) في كتابه (ما تلحن فيه العامة)^(٥) :
 يقولون : اللهم صل على محمد وعلى آله . وقد ردّ [أبو] جعفر بن النحاس^(٦)
 إضافة (آل) الى المضمَر .

- (٢) تصحيح التصحيف ٤٨ . والصفدي هو صلاح الدين خليل بن أبيك ، ت ٧٦٤ هـ . أشهر كتبه :
 الفيت المسج ، نكت الهميان ، الوافي بالوفيات (ينظر : طبقات الشافعية ١٠/٥ - ٣٢ ، الدرر
 الكائنة ١٧٦/٢ ، النجوم الزاهرة ١٩/١١) .
 وكتاب (تصحيح التصحيف وتحريير التحريف) اعتمد فيه الصفدي على تسعة كتب رمز لكل
 واحد منها برمز معين ، على النحو التالي :
 (١) درة النواص للحريري (ح) .
 (٢) التكملة للجواليقي (ق) .
 (٣) ثقيف اللسان للصقلي (ص) .
 (٤) ما تلحن فيه العامة للزبيدي (ز) .
 (٥) تقويم اللسان لابن الجوزي (و) .
 (٦) ما صحف فيه الكوفيون للصولي (ك) .
 (٧) حدرت التصحيف لحزمة الأصفهاني (ث) .
 (٨) التصحيف للمسكري (س) .
 (٩) الأوراق للضياء موسى الناسخ (م) .
 وقد وصلت إلينا هذه الكتب عدا السادس والتاسع منها .
 (٣) في الأصل : بانه .
 (٤) هو محمد بن الحسن الاندلسي ، صاحب (طبقات النحويين واللغويين) ، ت ٣٧٩ هـ . (معجم
 الأدباء ١١٩/١٨ ، المحمدون من الشراء ٢٨٦ ، وفیات الاعيان ٣٧٢/٤) .
 (٥) ص ١٤ . وينظر : الرد على الزبيدي ٣٠ ، تصحيح التصحيف ٤٥ .
 (٦) هو أحمد بن محمد النحوي المصري ، له مؤلفات كثيرة منها : اعراب القرآن ، شرح القصائد

قال الحريري^(٧) : يقولون : ابدأ به أولاً ، والصواب : ابدأ به أولاً .
وقال أيضاً^(٨) : ومن جملة أوهامهم أن يُسكنوا لام التعريف في مثل الأثنين
(١٢ /) ويقطعوا ألف الوصل ، والصواب في ذلك أن تُسقط همزة الوصل وتُكسر
لام التعريف .

وقال أيضاً^(٩) : يقولون للقائم : اجلس ، والأختيار أن يقال له : اقعد
والمنفعل جمع وأمثاله : اجلس . فإن القعود هو الانتقال من علو إلى سفلى ،
والجلوس بالعكس .

وقال أيضاً^(١٠) : يقولون : جاء القوم بأجمعهم ، بفتح الميم ، ظناً منهم
أنه أجمع الذي يؤكد به . وليس كذلك لأنه لا يدخل عليه الجار ، وإنما
هو بضم الميم ، جمع كعبد وأعبد .

قال الزمخشري في (الأساس)^(١١) : قولهم : كان في الأزل قادراً
علماً ، وعلمه أزلي وله الأزلية ، مصنوع ليس من كلام العرب . ولحنه
أدب الإمام جمال الدين [عبدالرحمن بن] علي الجوزي^(١٢) وأدب بكر الزبيدي^(١٣) .

قال الشيخ عمر بن خلف الصقلي في (تثقيف اللسان)^(١٤) : يقولون :
إمريقتل . والصواب : إطرقتل ، بضم الفاء .

= التبع ، القطع والانتفاء . ت ٢٣٨ هـ . (طبقات النحويين واللغويين ٢٢٠ ، نزعة الألباء ٢٩١ ،
معجم الأدباء ٢٢٤ / ٤) .

(١) درة الفواص ١٢٦ . وينظر : شرح درة الفواص ١٦٧ .

(٨) درة الفواص ١٨٨ - ١٨٩ .

(٩) درة الفواص ١٤٣ .

(١٠) درة الفواص ١٦٧ .

(١١) أساس البلاغة ٥ (أزل) . والزمخشري هو محمود بن عمر المعتزلي صاحب تفسير الكشاف ،
ت ٥٣٨ هـ . (إنباء الرواة ٢٦٥ / ٣ ، بنية الوعاة ٢٧٩ / ٢ ، طبقات المفسرين ٣١٤ / ٢) .

(١٢) تقويم اللسان ٩٧ . وابن الجوزي صاحب المؤلفات الكثيرة ، ت ٥٩٧ هـ . (وفيات الأعيان
١٤٠ / ٣ ، غاية النهاية ٣٧٥ / ١ ، طبقات المفسرين ٢٧٠ / ١) .

(١٣) لحن العوام ١١ .

(١٤) ص ٢٧١ . والصقلي ت ٥٠١ هـ . (إنباء الرواة ٣٢٩ / ٢ ، البلغة في تاريخ أئمة اللغة ١٧١ ، =

وقال^(١٥) : [يقولون : كتاب إقليدس . هو] أقليدس ، بضم الهمزة والدال .
وفي القاموس^(١٦) : أوقليدس ، بالضم وزيادة واو : اسم رجل . وضع كتاباً
في هذا العلم المعروف .
قال الحريري^(١٧) : يقولون : قرأت الحواميم والطواسين . والصواب :
قرأت آل حم وآل طس . وعليه كلام صاحب القاموس^(١٨) .
قال الإمام عبد الرحمن جمال الدين [بن] علي الجوزي في (تقويم اللسان)^(١٩) :
العامّة تقول : ملح أندرائي . والصواب : ذرّائي^(٢٠) ، بفتح الراء ، والهمزة .
قال ابن الساعاتي^(٢١) في أماليه : ما كان من بلاد الروم وفي آخره ياء مكسوة
بهاء^(٢٢) فهي مخففة كائطاكية وملطية وقونية وقيسارية ، والعامّة تشدد
الياء .
وقال الحريري^(٢٣) والجوزي^(٢٤) : يقولون في جمع أرض أراض فيخطئون
لأنّ الأرض ثلاثي لا يجمع على أفاعل . والصواب : أرضون ، بفتح الراء .

— بقية النواة ٢/٢١٨) .

(١٥) تثقيف اللسان ١٤١ . وما بين القوسين المربعين منه .

(١٦) القاموس المحيط ٢/٢٤٢ .

(١٧) درة القواص ١٥ .

(١٨) القاموس المحيط ١٠١/٤ و ٢٤٤ .

(١٩) س ١٣٨ . وينظر : اصلاح المنطق ١٧٢ ، أدب الكاتب ٢٩٨ ، الزاهر ٢/٣٤٥ .

(٢٠) في الأصل : اندراي وذرّاي ، بالياء في كليهما . وهو تصحيف .

(٢١) في الأصل : ابن الساعاتي . وهو تصحيف . والصواب ما ذكره الصفدي في تصحيح التصحيف ٨٢
أما ابن الساعاتي فهو أحمد بن علي المتوفى سنة ٦٩٤ هـ على الأرجح ، كان مدرّساً في المستنصرية .

(ينظر : مرآة الجنان ٢٢٧/٤ ، الجواهر الخفية ٨٠/١ ، هدية العارفين ١٠٠) .

(٢٢) في الأصل : مكوسة بها . وما أثبتناه من تصحيح التصحيف .

(٢٣) درة القواص ٥٠ .

(٢٤) تقويم اللسان ٩١ . وينظر : بحر العوام ١٧٠ .

وقال الجوهري^(٢٥) : والأراضي على غير القياس كأنهم جمعوا أرضاً .
 قال الحريري^(٢٦) : يقولون : هبت الأرياح . والصواب : الأرواح ، لأنَّ
 أصل ربح رِوح ، وإنَّما أبدلت الواو ياءً لكسرة ما قبلها ، فإذا جمعت على الأرواح
 زالت تلك العلة . وتبعه الزبيدي^(٢٧) إلا أنَّ صاحب القاموس^(٢٨) ذكره أيضاً .
 قال الحريري^(٢٩) : يقولون : فلان أنصف من فلان ، يريدون فضله في
 النصفة فيحليون المعنى^(٣٠) ، لأنَّ الفعل من الإنصاف أنصف ولا يُبنى
 أفعل من رباعي .
 وأقول : قال الرضي^(٣١) : وعند سيبويه^(٣٢) هو قياس من باب أفعل مع
 كونه ذا زيادة ، وهو عند غيره سماعي . ونقل عن الأخفش^(٣٣) والمبرد^(٣٤)
 جواز بناء أفعل التفضيل من جميع الثلاثي المزيد فيه قياساً .

- (٢٥) الصحاح (أرض) . والجوهري هو اسماعيل بن حماد ، ت ٣٩٣ هـ . (نزعة الألباء ٣٣٤ ،
 معجم الأدباء ١٥١/٦ ، إنباء الرواة ١٩٤/١) .
 (٢٦) درة الفواص ٤٠ - ٤١ . وينظر : رسالة الريح ٢٢٢ .
 (٢٧) أدخل به كتابه . وهو في تصحيح التصحيف ٦١ نقلاً عن الزبيدي والحريري . وقد أحقه محقق
 لحن العوام بالكتاب نقلاً عن تصحيح التصحيف . (ينظر : لحن العوام ٢٥٣) .
 (٢٨) هو الفيروز آبادي ، مجد الدين محمد بن يعقوب ، ت ٨١٧ هـ . (الضوء اللامع ٧٩/١٠ ،
 بنية الوعاة ٢٧٣/١ ، البدر الطالع ٢٨٠/٢) .
 وقوله في الريح يقع في القاموس ٢٢٤/١ .
 (٢٩) درة الفواص ١١٩ .
 (٣٠) في الأصل : فيملون إلى المعنى . وما أثبتناه من الدرة .
 (٣١) شرح الكافية ٢١٣/٢ - ٢١٤ . والرضي هو محمد بن الحسن الاسترأبادي النحوي ، ت ٦٨٦ هـ
 (بنية الوعاة ٥٦٧/١ ، مفتاح السعادة ١٨٣/١ ، خزانة الأدب ١٢/١) .
 (٣٢) هو عمرو بن عثمان ، لزم الخليل ونقل آراءه في (الكتاب) ، ت ١٨٠ هـ . (مراتب النحويين
 ٦٥ ، طبقات النحويين واللغويين ٦٦ ، إنباء الرواة ٣٤٦/٢) .
 (٣٣) هو أبو الحسن سعيد بن مسعدة ، أخذ النحو عن سيبويه ، ت ٢١٥ هـ . (مراتب النحويين ٦٨ ،
 نزعة الألباء ١٣٣ ، إنباء الرواة ٣٦/٢) .
 (٣٤) هو أبو العباس محمد بن يزيد إمام أهل البصرة في النحو واللغة ، ت ٢٨٥ هـ .
 (أخبار النحويين البصريين ٧٢ ، تهذيب اللغة ٢٧/١ ، نور القبس ٢٢٤) .

قال الحريري ^(٣٤) : يقولون : انضاف الشيء [إليه] وانفسد الأمر عليه . ووجه القول : أضيف إليه وفسد الأمر عليه - (٢ ب) لأن انفعَلَ مطاوع الثلاثية المتعدية كجذبته فانجذب ، وضاف وفسد إذا عُدَّ يا بهمزة النقل [فقل : أضاف وأفسد] صارارباعيتين [فلهذا امتنع بناء انفعَلَ منهما] ، فإن قيل : قد نُقِلَ عن العرب ألفاظٌ من أفعال المطاوعة بنوها من أفعلَ فقالوا : انزعَجَ وانطلقَ [وانقحمَ] وانجحرَ ، وأصولها : أزعَجَ وأطلقَ [وأقحمَ] وأجحرَ ، فالجوابُ عنه أنَّ [هذه شذت عن القياس] المطرد والأصل المنعقد ، كما شذَّ قولهم : انسربَ الشيء ، من سربَ ، وهو لازم [، والشواذُّ يُقَصَّرُ على السماعِ] ، ولا يُقاسُ عليها بالاجماع [. قال الجوزي ^(٣٥) : العامة تقول : هذه النعمة الآوَّلة . والصواب الأولى .

وفي الدرة ^(٣٦) : لم يُسْمَعْ في لغات العرب ادخال الهاء على (أفعل) ، لا على الذي هو صفةٌ ، مثل أبيض وأحمر ، ولا على الذي هو للتفضيل نحو أفْضَل وأوَّل .

أقول : رأيت كثيراً من ابناء الزمان ينشدون قول أبي النجم ^(٣٧) : (شعر)
أنا أبو النجمِ وشِعْري شِعْري
بدون اظهار الألف من أنا . والصواب اظهارها .
قال ابن جني ^(٣٨) في شرح تصريف المازني ^(٣٩) : الأصل في أنا أن يوقف

- (٣٤) درة القواص ٣٨ - ٣٩ . وما بين القوسين المربعين منها .
(٣٥) تقويم اللسان ٨٦ وفيه : هذه النعمة . وكذا في تصحيح التصحيح ٨٤ .
(٣٦) ص ١٢٧ وقد كتبها توريكه في الهاش . وهي في متن الكتاب في طبعة الجوانب ٧٧ .
(٣٧) هو الفضل بن قدامة ، راجز أسوي ، ت ١٣٠ هـ . (طبقات فحول الشعراء ٧٤٥ ، الشعر والشعراء ٦٠٣ ، الأغاني ١٥٠/١٠) . والبيت في شرح المفصل ٩٨/١ والمغني ٣٦٦ .
(٣٨) هو أبو الفتح عثمان بن جني النحوي اللغوي ، أشهر مؤلفاته : انخصائص ، سر صناعة الاعراب ، المحتسب ، المنصف في شرح تصريف المازني الخ . . . ، ت ٣٩٢ هـ .
(٣٩) تاريخ بغداد ٣١١/١١ ، نزهة الالباء ٣٣٢ ، إنباء الرواة ٢/٢٣٥ .
(٣٩) المنصف ٩/١ - ١٠ . والمازني هو أبو عثمان بكر بن محمد ، من علماء النحو واللغة ، -

عليه بالآلف ، ولا يكون الألف ملفوظاً في الوصل ، وقد أجري في الوصل مجراه في الوقف في قوله :

أنا سيفُ العشيرةِ فاعرفوني^(٤٠)

وقوله :

أنا أبو التَّجْمِ وشِعْري شِعْري

ومن أوهامهم لفظ (الإباقة) زعماً منهم أنه من باب الأفعال كالإفاقة^(٤١) ، وهو ثلاثي . في القاموس^(٤٢) : أَبَقَ الْعَبْدُ ، كَسَمِعَ وَضُرِبَ وَمَنَعَ ، أَبَقَا ، وَيُحَرَّكُ ، وَإِباقًا .

ومن اختراعاتهم الفاسدة لفظ (الأنانيّة) فانه لا أصل له في كلام العرب^(٤٣) ومن أغلاطهم الفاضحة لفظ (الإيباء) والصحيح : الإباء ، وهو مصدر أَيْبَى يَأْبَى^(٤٤) .

ومنها لفظ (الإتمان) بالتاء فانه بالدال المهملة . في القاموس : (٤٥) أَدُمْنُ الشيءَ أَدَامَهُ .

ومنها قولهم : (مُغَيَّلَان) للشجرة التي تنبت في بوادي الحجاز . والصواب : أُمُّ غَيَّلَان . (٤٦) في القاموس^(٤٧) : وَأُمُّ غَيَّلَان : شجر السَّمُر .

ت ٢٤٨ هـ (أخبار التحويين البصريين ٥٧ ، نزقة الألباء ١٨٢ ، معجم الأدباء ١٠٧/٧)
(٤٠) صدر بيت لحميد بن بحدل وعجزه : حميداً قد تذريرت السناسا
(خزائن الأدب ٣٩٠/٢ ، شرح شواهد الشافعية ٣٢٣) .

(٤١) التنبيه على غلط الجاهل والتنبيه ١١ . وسأكتفي باسم (التنبيه) في الحواشي الأخرى .

(٤٢) القاموس المحيط ٢٠٨/٣ .

(٤٣) التنبيه ١٢ .

(٤٤) التنبيه ١١ .

(٤٥) القاموس المحيط ٢٢٣/٤ .

(٤٦) التنبيه ١٢ .

(٤٧) القاموس المحيط ٢٧/٤ .

ومنها قولهم : رمّان ملّيسي . والصواب : إمليسي^(٤٨) . في القاموس^(٤٩) :
الإمليسي ، وبهاء : القلاة ليس بها نبات ، والرمّان الإمليسي كأنّه منسوب إليه .
ومما يَوْهَمُونَ في لفظ (الإذعان) حيث يستعملونه بمعنى الإدراك ، فيقولون :
أذعنته بمعنى فهمته ، والصحيح أنّ معناه الخضوع والإنقياد . كذا ذكره
بعض الأفاضل^(٥٠) .

وتراهم يقولون للصحابي المعروف : كَعَبُ الْأَخْبَارِ^(٥١) ، بالخاء المعجمة .
وفي القاموس^(٥٢) : وكَعَبُ الْحَبَرِ معروفٌ ، ولا تقل الْأَخْبَارُ .

ويقولون : فتاوى الأستروشنّي ، بناءً ثلاثة الحروف بين السين والراء . وفي
(الجواهر المضية)^(٥٣) : الْأُسْرُوشَنِي^(٥٤) بضم الألف وسكون السين
المهملة وضم الراء وسكون الواو وفتح الشين المعجمة وفي آخرها نون ، نسبة إلى
أسروشة ، بلدة كبيرة وراء سمرقند وسيحون^(٥٥) .



- (٤٨) فصيح ثملب ٥٢ ، تثقيف اللسان ١٧٢ ، تقويم اللسان ٨٧ ، شفاء القليل ٢٣٦ .
ورسّمت في الأصل : إمليسي ، بلا ياء . وهو خطأ .
(٤٩) القاموس المحيط ٢/٢٥٢ .
(٥٠) هو ابن كمال باشا في كتابه التنبيه على غلط الجاهل والنيه ٢٢ .
(٥١) هو كعب بن مانع الحميري ، تابعي مخضرم ، أدرك النبي (ص) وما رآه ، ت ٣٢ هـ .
(حلية الأولياء ٥/٣٦٤ ، الإصابة ٥/٦٤٧ ، تاج العروس : حبر)
(٥٢) القاموس المحيط ٣/٢ وفيه . . ولا تقل : الأخبار . بالخاء المهملة وليس بالمعجمة كما ذكر
المؤلف . وكان الفراء يقول : هو كعب الحبر ، بكسر الحاء ، لأنه أخيف إلى الحبر الذي
يكتب به ، إذ كان صاحب كتب وعلوم (غريب الحديث ١/٨٧) .
(٥٣) الجواهر المضية في طبقات الحنفية ٢/٢٨٢ . وفي الأصل : المضية . وكذا أوردتها في المواضع
الأخرى . والصواب ما أثبتنا ، ولم نشر إليها في المواضع الأخرى .
(٥٤ ، ٥٥) في الجواهر المضية : الاستروشنّي ، استروشة . أقول : وفي معجم البلدان ١/١٩٧
والروض الممطر ٦٠ : اشروسة . ووردت اسروشة في معجم البلدان ١/٧٧ . وجاء في الأنساب
١/٢٢٠ : (وقد يزداد فيها التاء ، فنسب إليها بالأسروشتي ، غير أن الصحيح هو الأول) .
أي : الأسروشنّي .

(حرف الباء)

- قال الزبيدي^(٥٦) : - (١٣) [البُهار بالضم حمل المتا] ع خاصة ، وهو للوزن أيضاً ، وعليه كلام الجوهري .
- قال الإمام عبدالرحمن الجوزي^(٥٧) : العامة تقول : بُخور ، بضم الباء ، والصواب فتحها .
- قلتُ : وكذلك السُّحور ، بضم السين ، فإنه بفتحها اسمٌ ما يُتَسَحَّرُ به^(٥٨) .
- قال الصقلي^(٥٩) : ويقولون : بِضْعَة لحم ، بكسر الاء . والصواب فتحها . وفي القاموس^(٦٠) : وقد تَكَسَّرَ .
- قال الجوزي^(٦١) : العامة تقول : بَطِّيخ ، بفتح الباء . والصواب كسرهما .
- قال الصقلي^(٦٢) : يقولون : البُحْتَرِي^(٦٣) ، للشاعر المشهور ، بفتح التاء والصواب ضمها .
- وقال^(٦٤) : يقولون : بُزْرُ جُمُهر . والصواب : بُزْرُ جُمُهر ، بضم الباء^(٦٥) وسكون الزاء^(٦٦) وضم الزاء والجيم وكسر الميم وسكون الهاء .
-
- (٥٦) أدخل به كتابه . وما بين القوسين المربعين يقتضيه السياق ، وهو بياض بالأصل . وينظر : الصحاح (بهر) ، المغرب ١١٠ - ١١١ ، تقويم اللسان ٩٩ ، اللسان (بهر) ، شفاء الغليل ٦٦ . ويلاحظ أن العامة تفتحها كما في تقويم اللسان .
- (٥٧) تقويم اللسان ٩٨ . وينظر : تكملة اصلاح ما تغلط فيه العامة ٥٠ .
- (٥٨) التنبية ٢٥ . وينظر : الجمانة في ازالة الرطانة ٣ .
- (٥٩) تثقيف اللسان ١٣٠ و ١٣٤ .
- (٦٠) القاموس المحيط ٥/٣ . وفي الأصل : وقد يكسر .
- (٦١) تقويم اللسان ٩٨ .
- (٦٢) تثقيف اللسان ١٣٨ .
- (٦٣) هو الوليد بن عبيد الطائي ، ت ٢٨٤ هـ . (طبقات الشعراء لابن المعتز ٣٩٤ ، تاريخ بغداد ٤٧٦/١٣ ، معجم الأدباء ٢٤٨/١٩) .
- (٦٤) تثقيف اللسان ١٤١ . وينظر : تصحيح التصحيح ٩٥ .
- (٦٥) في الأصل : الزاء . وهو خطأ .
- (٦٦) الزاء لغة في الزاي ، وقد استعمل المؤلف اللغتين .

قال الزبيدي^(٦٧) : يقولون للعود الذي يُصَبَّغُ به : (بَقَمٌ) بتخفيف القاف .
والصواب تشديدها .
قلتُ : ومثله (السَّمَاقُ) فأنهم يخففون الميم ، وهي مشددة . ذكره صاحب
القاموس^(٦٨) .
قال الصقلي^(٦٩) : يقولون : بَلَقِيس ، بفتح الباء . والصواب كسرهما .
أقول : يقولون للحجر المعروف بِلُور ، بكسر الباء وضم اللام^(٧٠) . وفي
القاموس^(٧١) : البَلُور كَتْنُور وسِنُور .
ويقولون للحكيم المعروف : بطلميوس ، بتقديم الميم على الباء . ورأيت في نسخ
القاموس^(٧٢) بالعكس .
ويقولون للشخص الذي خَرَّبَ بيت المقدس : بخت النصر^(٧٣) . وفي القاموس^(٧٤) :
بُخْتُ نَصْرَ . أصله بخت ومعناه ابن ، وَنَصْرَ كَبَقَم : صنمٌ ، وكان وُجِدَ
عند الصنم ولم يُعرَف له أبٌ .
ويستعملون البشارة ، بفتح الباء ، في غير موضعه ، وإنما هو بالكسر^(٧٥) .
ذكره في مختار الصحاح^(٧٦) .

-
- (٦٧) لحن العوام ١٠٧ . وينظر : المغرب ١٠٧ .
(٦٨) القاموس المحيط ٢٤٧/٣ .
(٦٩) تنقيف اللسان ١٤١ .
(٧٠) التنبيه ١٣ .
(٧١) القاموس المحيط ٣٧٧/١ .
(٧٢) القاموس المحيط ٢٠١/٢ .
(٧٣) في مروج الذهب ٢٥١/١ : والعامّة تسميه : البخت ناصر .
(٧٤) القاموس المحيط ١٤٣/١ .
(٧٥) التنبيه ١٣ .
(٧٦) مختار الصحاح (بشر) وفيه : البشارة بكسر الباء وضمها .

ويقولون : دخلنا في البرية ، بتخفيف الراء . والصواب تشديدها لأنها نسبة الى البر ضد البحر (٧٧) .

والعامة تقول لأخي يوسف عليه السلام : ابن يامين . وهو خطأ^(٧٨) . في القاموس^(٧٩) : وبينامين كإسرافيل أخو يوسف عليه السلام ، ولا تقل : ابن يامين .

ويقولون : للكتاب المعروف بداية ، يباء آخر الحروف بعد الألف^(٨٠) . ولم يذكره الجوهري^(٨١) وصاحب القاموس في مصادر بدأ ، وإنما هو بالهمزة ، [في القاموس] : ولك البدء والبدأة والبداية ويضمّان^(٨٢) .

* * *

(حرف التاء)

قال الحريري^(٨٣) : يقولون : التوضي والتباضي والتبري [والتهمزي] . والصواب : التوضؤ والتباطؤ^(٨٤) والتبرؤ [والتهمزؤ] ، لأن مصدر تفعل [أو تفاعل مما آخره مهموز] على التفعل [والتفاعل] . أقول : ويشبه ذلك قولهم : تسلى وتفاضى وتجلّى ، بفتح ما قبل الياء فيها . والصواب كسرهما^(٨٥) .

(٧٧) التنبيه ١٣ .

(٧٨) التنبيه ١٤ .

(٧٩) القاموس المحيط ٢٧٩/٤ .

(٨٠) في الباب ٥١/١ (بدأ) : وقول العامة : البداية ، لحن . وينظر : شفاء الفليل ٧٥ .

(٨١) الصحاح (بدأ) .

(٨٢) القاموس المحيط ٨/١ . وما بين القوسين المربعين يتنضيه السياق .

(٨٣) درة الغواص ٩٧ . وما بين القوسين المربعين من الدرة .

(٨٤) في الأصل : التوطؤ ، وهو تحريف .

(٨٥) التنبيه ٢٦ .

وعلى عكس ذلك لفظ (الأفقى) فأنهم يكسرون العين ، وهي مفتوحة^(٨٦) .
وكذلك يُخطئون في ضم الجيم من لفظ (التَرْجَمَة) فأنها مفتوحة^(٨٧) .
وأما لفظ (الترجمان)^(٨٨) فقد قال صاحب القاموس^(٨٩) (٣ ب) الترجمان
كعُفْرَانٍ وزَعْفَرَانٍ ورِيْهَقَانٍ .
أقول : [العامة تقول]^(٩٠) : تبشر . والصواب : طبّاشير . ذكره صاحب
القاموس^(٩١) .

[ويذهبون إلى أن التلخيص لا يفيد]^(٩٢) إلا معنى الاختصار . وفي القاموس^(٩٣) :
التلخيص : التبيين والشرح والتلخيص . ولم يزد على ذلك . وكذلك الجوهري^(٩٤)
لم يزد عليه . نعم ذكر ذلك المعنى الذي يفهمه الناس صاحب الرموز^(٩٥) بعد
ذكر معنى الشرح ، وفيه ما فيه .

* * *

-
- (٨٦) التنية ٣٢ .
(٨٧) التنية ١٥ .
(٨٨) التنية ١٥ .
(٨٩) القاموس المحيط ٨٣/٤ . وريهقان بمعنى الزعفران (اللسان : رفق) .
وفي الأصل : زيهقان ، بالزاي .
(٩٠) يقتضيه السياق ، وهو بياض بالأصل .
(٩١) القاموس المحيط ٧٧/٢ . والطباشير : دواء . وفي التاج أنه معرب .
وقد أهمله اللسان .
(٩٢) يقتضيه السياق ، وهو بياض بالأصل .
(٩٣) القاموس المحيط ٣١٧/٢ .
(٩٤) الصحاح (الخص) .
(٩٥) هو السيد محمد بن السيد حسن بن علي المتوفى سنة ٨٦٠ هـ . وكتابه : الرموز في اللغة ، يشمل
على جميع لغات الجوهري والمغرب وائفائق والنهاية . (كشف الظنون ٨٣١) .

(حرف الشاء)

قال الزبيدي ^(٩٦) : يظنون أن لفظ (الثيب) يختص بالمرأة التي يطلقها زوجها ، وهو يقع على الذكر أيضاً .

(حرف الجيم)

قال الجوزي ^(٩٧) : العامة تقول : الجبين ، لما يسجد عليه الانسان . والصواب أنه الجبَّهة ، والجبينان ^(٩٨) ما يكتنفانها . وعليه كلام الجوهرى ^(٩٩) وصاحب القاموس ^(١٠٠) .

قسال الصقلي ^(١٠١) : يقولون للذي تُلَاطُ به البيوت : جبر . والصواب : جيار . أقول : يقولون لأبي الفتح عثمان النحوي المشهور : ابن جَنِّي ، بفتح ^(١٠٢) الجيم ، وهو خطأ . قال ابن خلكان ^(١٠٣) في ترجمته : وجني : بكسر ^(١٠٤) الجيم وتشديد النون وبعدها ياء . وقال الدماميني ^(١٠٥) في شرح معني اللبيب ^(١٠٦) إنه بإسكان الياء ، وليس منسوباً ، وإنما هو مُعَرَّبٌ كِنِّي .

(٩٦) أدخل به كتابه ، وهو في تصحيح التصحيح ١٢٠ نقلا عن الزبيدي ، ولم يشر إليه محقق لحن العوام . وينظر : تثقيف اللسان ٢١٢ .

(٩٧) تقويم اللسان ١١٠ .

(٩٨) في الأصل : الجثنان . وهو تحريف .

(٩٩) الصحاح (جين) .

(١٠٠) القاموس المحيط ٢٠٨/٤ .

(١٠١) تثقيف اللسان ١١٢ .

(١٠٢) في الأصل : بكسر .

(١٠٣) وفيات الأعيان ٢٤٨/٣ . وابن خلكان هو القاضي شمس الدين أحمد بن محمد ، ت ٦٨١ هـ .

() قوات الوفيات ١١٠/١ ، النجوم الزاهرة ٥٣١٧ ، شذرات الذهب ٣٧١/٥ .

(١٠٤) في الأصل : بفتح .

(١٠٥) هو بدر الدين محمد بن أبي بكر النحوي الأديب ، ت ٨٢٧ هـ . (الضوء اللا مع ١٧١/٧

بغية الوعاة ٦٦/١ ، شذرات الذهب ١٨١/٧) .

(١٠٦) الموسوم بـ (تحفة الغريب) ٢٧٢/١ . ونقله الشمني في المنصف من الكلام ١٤١/١ .

ويقولون لرئيس المعتزلة أبي علي الجبائي^(١٠٧) بتخفيف الباء وبالهزمة بعد الألف . وقال ابن خلكان^(١٠٨) في ترجمة ابنه أبي هاشم عبدالسلام الجبائي ، بضم الجيم وتشديد الباء الموحدة^(١٠٩) نسبة الى قرية من قرى البصرة .

* * *

(حرف الحاء المهملة)

قال الصقلي^(١١٠) : يقولون : حُمَيَّ شديدة ، بالثنون . والصواب بدونها . قال الحريري^(١١١) : يكتبون الحيوية والزكوة والصلوة بالواو في كل موضع ، وليس على عمومهم ، لجواز أن تثبت الألف عند الإضافة ومع التثنية ، كقولك : حياتك [وزكائك وصلاتك وصلاتان وزكاتان] .

قال الحريري^(١١٢) والجوزي^(١١٣) : يقولون في جمع حاجة : حوائج . والصواب أن يُجمع في أقل العدد على حاجات ، وفي أكثر [العدد على] حاج . وأقرب : في الصحاح^(١١٤) : وحوائج أيضاً على غير قياس ، كأنهم جمعوا حائجة . وكان الأصمعي^(١١٥) يُنكره ويقول : إنه مؤلدة . وإنما أنكره لخروجه عن القياس ، وإلا فهو كثير في كلام العرب . وينشد : (بيت)

-
- (١٠٧) هو محمد بن عبد الوهاب ، ت ٣٠٢ هـ . (الأنساب ١٨٦/٣ ، وفيات الأعيان ٢٦٧/٤ ، طبقات المعتزلة ٨٠) .
(١٠٨) وفيات الأعيان ١٨٣/٣ . وفي الأصل : علي الجبائي ، وهو خطأ . وقد توفي عبدالسلام ٨٢٢ هـ . (تاريخ بغداد ٥٥/١١ ، ميزان الاعتدال ٦١٨/٢ ، طبقات المعتزلة ٩٤) .
(١٠٩) بعدها عبارة مقحمة هي : وبعد الألف نون . نقلت سهواً من السطر الذي يلي نسبة .
(١١٠) ينظر : تثقيف اللسان ١٠٤ .
(١١١) درة الغواص ٢٠٢ . وما بين القوسين منها . وفي الأصل : حياتك وحياتنا .
(١١٢) درة الغواص ٥٤ . وينظر : تهذيب الخواص من درة الغواص ٣٦ .
(١١٣) تقويم اللسان ١١٧ . وينظر : الأضداد ٢٠ ، المزهر ٢٠٧/١ .
(١١٤) الصحاح (حوج) . وينظر : بحر العوام ١٧١ .
(١١٥) هو عبدالملك بن قريب اللغوي ، روى عن نافع والكسائي ، ت ٢١٦ هـ . (مراتب النحويين ٤٦ : الجرح والتعديل ٣٦٣/٢ ، غاية النهاية ٤٧٠/١) .

نهارُ المرءِ أمثلُ حينَ تُقْضَى حوائجُهُ من الليلِ الطويلِ ^(١١٦)
أقول : يقولون للحِرْفَةِ المعروفة : الحِجَامَةُ ، بفتح الحاء ، وهو بكسرها .
في القاموس ^(١١٧) : وحِرْفَتُهُ الحِجَامَةُ ككِتَابَةٍ . وفي المختار ^(١١٨) : الأسم
الحِجَامَةُ ، بالكسر .

وكذلك لا يتحققون معناه فانهُ المصُّ ، وإنما سُمي بها لأنه يمصُّ الدم بعد
القطع . كذا في القاموس ^(١١٩) .

ويقولون : الحَيَّانُ ، بسكون الياء ^(١٢٠) . والصواب تحريكها ، فإِنْ الأصل
في كلِّ مصدرٍ يتضمن معنى الاضطراب - (أ) تحريك وسطه ليدلَّ على معنى
الاضطراب والحركة كاللدوران .

ويقولون للتَفْخِاخَاتِ التي تعلو الماء : حُبَابٌ ، بضم الحاء ، وهو بفتحها ^(١٢١)
نَصٌّ عليه في مختار الصحاح ^(١٢٢) .

* * *

(حرف الخاء المعجمة)

قال الجوزي ^(١٢٣) : العامة تقول : الخطمي ^(١٢٤) ، بفتح الخاء . والصواب
كسرها .

(١١٦) بلا عزو في اللسان (حوج) وبحر العوام ١٧٢ .

(١١٧) القاموس المحيط ٩٣/٤ .

(١١٨) مختار الصحاح (حجم) .

(١١٩) لم أجد هذا القول في القاموس بهذا اللفظ .

(١٢٠) التنبيه ٢٠ .

(١٢١) التنبيه ١٩ .

(١٢٢) مختار الصحاح (حيب) .

(١٢٣) تقويم اللسان ١٢١ وفيه : وهو الخطمي : بكسر الخاء وتشديد الياء .

والعامة تفتح الخاء ولا تشدد الياء . وينظر : التكملة ٥٣ .

(١٢٤) في الأصل : الخنمي ، بالتاء . وهو تحريف .

قال الزبيدي ^(١٢٥) : يقولون للقَصَب المعروف ^(١٢٦) : (خَيْرَان) بفتح
الراء ، والصواب ضمها . وكل قَصِب لَدُن وناعم خَيْرَان .
أقول : وأكثر الناس في ديارنا يقولون : هزاران . ^(١٢٧)

أقول : [ويقولون] ^(١٢٨) أعطي لفلان خطابة الجامع الفلاني ، بكسر الخاء . وليس
ذلك من كلام العرب . قال الجوهرى ^(١٢٩) : وَخَطَبَ ، بالضم ، خطابةٌ ،
بالفتح ، أي صار خطيباً . وفي القاموس ^(١٣٠) : خَطَبَ عَلَى المنبر خطابةٌ ،
بالفتح .

ومن أغلاطهم الفاضحة : الخجيل والخشين ، فإن الصواب ترك الياء ^(١٣١) .

• • •

(حرف الدال)

قال الحريري ^(١٣٢) : الاختيار أن يُكْتَبَ مثل داوُد وطاوُس [وناوُس]
بواو واحدة للتخفيف ، ويُكْتَب (ذوو) بواوين لثلاث يشتهر بواحدة [وهو ذو]
قال الجوزي ^(١٣٣) : العامة تقول ^(١٣٤) : دَمِشَق ، بكسر الميم . والصواب
فتحها . وفي القاموس ^(١٣٥) : وَقَدْ تُكْسَرُ مِمُّهُ .

-
- (١٢٥) لحن العوَم ٥٤ .
(١٢٦) في الأصل : للمضيب . وما أثبتناه من لحن العوام .
(١٢٧) التنبيه ٢١ .
(١٢٨) يقتضيه السياق .
(١٢٩) الصحاح (خطب) .
(١٣٠) القاموس المحيط ٦٣/١ .
(١٣١) التنبيه ٢٠ - ٢١ .
(١٣٢) درة القواص ٢٠٥ . وما بين الفوسين المربعين منها .
(١٣٣) تقويم اللسان ١٢٣ .
(١٣٤) في الأصل : يقول .
(١٣٥) القاموس المحيط ٢٣٢/٣ . وفي الأصل : يكسر . وأثبت عبارة القاموس .

أقول : يكسرون الواو من الدعاوي ، والصواب فتحها كفتاوى^(١٣٦) .

• • •

(حرف الذال المعجمة)

خطأ ابن برهان^(١٣٧) من يطلق لفظ الذات على الله تعالى لكونه تأنيث (ذو) ،
وعدم صحة اطلاق ما فيه علامة التأنيث عليه تعالى .
وكذلك خطأ من يقول : الصفات الذاتية ، لأن النسبة الى ذات : ذوي^(١٣٨)
أقول : جوابه أنهم جعلوا لفظ الذات اسماً للحقيقة من كل شيء ، واصطلحوا
عليه فزال عنه التأنيث ، ثم أطلقوه^(١٣٩) عليه تعالى . ولذلك الذي أشرنا اليه لم
يُغيّروه في النسبة .

• • •

(حرف الراء)

قال الحريري^(١٤٠) : يكتبون (الرحمن) بحذف الألف في كل موطن ،
وإنما الحذف عند دخول لام التعريف ، وأما عند الإضافة كقولك : يا رحمان
الدنيا والآخرة ، فيثبت الألف .
وقال أيضاً^(١٤١) : الاختيار أن يكتب (الحارث) بحذف الألف مع لام
التعريف وبإثباتها عند التنكير لئلا يلتبس بحرث .
وقال في موضع آخر^(١٤٢) : من قبيل ما تثبت فيه الألف في موطن ،

(١٣٦) الفقيه ٢١ . أقول : ويجوز الكسر أيضاً . (ينظر تحقيق ذلك في المصباح المنير ٢٠٩/١) .

(١٣٧) هو أبو القاسم عبد الواحد بن علي بن برهان (بفتح الباء) المكبري النحوي ، ت ٤٥٦ هـ .
(الاكمال لابن ماكولا ٢٤٦/١ ، انباه الرواة ٢١٣/٢ ، بنية الوعاة ١٢٠/٢) . وقوله في

الكلمة ١٢ وشفاء الغليل ١٣١ .

(١٣٨) الكلمة ١٢ ، شفاء الغليل ١٣١ .

(١٣٩) في الأصل : أطلقوا .

(١٤٠) درة النواص ٢٠١ .

(١٤١) درة النواص ٢٠١ .

(١٤٢) درة النواص ٢٠١ . والكلام متصل بالكلام السابق وليس في موضع آخر .

تُحْدَفُ فِي مَوْطِنٍ : صَالِحٌ وَمَالِكٌ [وَخَالِدٌ] فَتُثَبَّتُ إِذَا وَقَعَتْ صِفَاتُ
كَقَوْلِكَ : زَيْدٌ صَالِحٌ ، وَهَذَا مَالِكُ الدَّارِ ، وَالْمُؤْمِنُ خَالِدٌ فِي الْجَنَّةِ . وَتُحْدَفُ
ذَا وَقَعَتْ أَسْمَاءُ مَحْضَةٌ .

أَقُولُ : وَمِنْ أَغْلَاطِهِمْ لَفْظُ (الرَّقِيَّةُ) فَإِنَّ الرِّقَّ مَصْدَرٌ لَا يَحْتَاجُ إِلَى إِدْخَالِ
لِيَاءِ الْمَصْدَرِيَّةِ (١٤٣) . فِي الْقَامُوسِ (١٤٤) : وَالرَّقِيقُ : الْمَمْلُوكُ بَيِّنُ الرِّقِّ ،
بِالْكَسْرِ .

وَكَذَلِكَ تَشْدِيدُهُمْ يَاءَ (رِفَاهِيَّة) فَإِنَّهَا - (عِب) مُخَفَّفَةٌ (١٤٥) . وَمِثْلُهَا
الصَّلَاحِيَّةُ وَالْكَرَاهِيَّةُ .

وَأَمَّا (الْعَارِيَّة) فَقَدْ جُوزَ فِيهِ التَّخْفِيفُ وَالتَّشْدِيدُ ، وَجُعِلَ التَّشْدِيدُ أَعْلَى (١٤٦) .
وَيَقُولُونَ لِلْجَزِيرَةِ الْمَعْرُوفَةِ : رُدُوسٌ ، بِتَقْدِيمِ الدَّالِ الْمَهْمَلَةِ عَلَى الْوَاوِ . وَفِي
الْقَامُوسِ (١٤٧) : رُودِسٌ . بَضْمُ الرَّاءِ وَكَسْرُ الدَّالِ : جَزِيرَةٌ بِبَحْرِ الرُّومِ حِيَالِ
الْإِسْكَنْدَرِيَّةِ .

• • •

(حُرُوفُ الزَّيْنِ)

قَالَ الصَّقْلِيُّ (١٤٨) : يَقُولُونَ : زَرْئِيخٌ ، بِفَتْحِ الزَّيِّ . وَالصَّوَابُ كَسْرُهَا .
وَقَالَ (١٤٩) : يَقُولُونَ لِلنَّجْمِ الْمَعْرُوفِ : الزُّهُرَةُ ، بِاسْكَانِ الْهَاءِ . وَالصَّوَابُ
فَتْحُهَا .

(١٤٣) التَّنْبِيهُ ٢٤ .

(١٤٤) الْقَامُوسُ الْمَحِيط ٢/٢٣٧ .

(١٤٥) التَّنْبِيهُ ٣٤ .

(١٤٦) تَثْقِيفُ اللِّسَانِ ١٧٢ .

(١٤٧) الْقَامُوسُ الْمَحِيط ٢/٢١٩ . وَيَنْظُرُ : مَعْجَمٌ مَا اسْتَعْجَمَ ٦٨٣ . وَفِي بَحْرِ الْعُرَامِ ٢٠١ : وَبَعْضُ
النَّاسِ يَضْمُ دَالَهَا ، وَهِيَ لَحْنٌ نَبِيءٌ أَعْلَمُ .

(١٤٨) تَثْقِيفُ اللِّسَانِ ٢٧١ .

(١٤٩) تَثْقِيفُ اللِّسَانِ ١١٩ .

قال الحريري^(١٥٠) : يقولون : زُمُرْد ، بالبدال المهملة ، وإنما هو بالذال المعجمة .

وقال الصقلي^(١٥١) : إنه بفتح السراء . وفي القاموس^(١٥٢) : الزُمُرْد ، بالبدال المهملة : الزُمُرْد . وفيه أيضاً^(١٥٣) : الزُمُرْدُ ، بالضمّات وتشديد الراء : الزَبَرَجْدُ ، مُعَرَّبٌ .

أقول : لم أرَ من تكلمَ على الأحجار مَنْ يقول : زمرد وهو الزبرجد . قال ابن الوردي^(١٥٤) في (جزيرة العجائب)^(١٥٥) : الزبرجد حجر أخضر شفاف يشبه الياقوت . ثم قال : الزمرد حجر أخضر شفاف يدخل في معالجة الأدوية . وقال ابن ساعد الأنصاري^(١٥٦) في (نخب الذخائر)^(١٥٧) ، بعدما تكلم على الزمرد بكلام طويل : الزبرجد : وهو صِنْفٌ واحدٌ فستقي اللون شفافٌ لكتّه سريع الانطفاء [لرخاوته] ، وقيل : إنَّ مَعْدِنَه بالقرب من مَعْدِنِ الزمرد . ولا يَخْفَى أَنَّ ذلكَ نَصٌّ في المغايرة .

(١٥٠) درة النواص ٣٥ .

(١٥١) تثقيف ٦١ وفيه : الصواب : زمرد ، بالذال وفتح الراء ، وقد تضم .

وفي الاصل : بفتح الزاي . وهو تحريف .

(١٥٢) القاموس المحيط ٢٩٨/١ .

(١٥٣) القاموس المحيط ٣٥٤/١ .

(١٥٤) هو سراج الدين عمر بن الوردي الفقيه الشافعي ، ت ٨٦١ هـ . (ينظر : دائرة المعارف

الاسلامية ٣٠٢/١ ، الاعلام ٢٢٩/٥ (الهامش) و ١٦٢/١٠) .

(١٥٥) كذا . واسم الكتاب المطبوع : (خريدة العجائب وفريدة الغرائب) .

(١٥٦) هو محمد بن ابراهيم بن ساعد الانصاري المعروف بابن الأكفاني ، ت ٧٤٩ هـ .

(الدور الكامنة ٣٦٦/٣ ، ذيل تذكرة الحفاظ للحسيني ٢٢ ، البدر الطالع ٧٩/٢) .

(١٥٧) نخب الذخائر في أحوال الجواهر ٥٣ - ٥٤ . وفي الاصل : نجب . وهو تصحيف وما بين

القوسين المربعين من نخب الذخائر .

اتفق الحريري (١٥٨) والجوزي (١٥٩) والضياء موسى الأشرفي (١٦٠) على أنه إذا قيل للثنتين : عندي زَوْجٌ ، فهو خَطَأٌ ، لأنَّ الزوج في كلام العرب هو الفردُ المزاوج لصاحبه . فأما الأثنان المصطحبان فيقال لهما : الزوجان . وفي مختار الصحاح (١٦١) : الزوجُ البَعْلُ ، والزوجُ أيضاً المرأةُ . ويُقال لها : زوجة . والزوج ضدُّ الفرد . وكل واحد منهما يُسمَّى زَوْجاً أيضاً . أقول : يقولون للصبيغ المعروف : زِنْجُفَرٌ ، بكسر الزاي . والصواب ضمها . كذا في القاموس (١٦٢) . وكذلك قول بعضهم : الزَّعَامَةُ ، بكسر الزاي ، خَطَأٌ . وإنما الصواب فتحها (١٦٣) . ومثل قولهم : الزَّمْخَشَرِيَّ (١٦٤) ، فإنَّ الصواب فتح الزاي .

• • •

(حرف السين المهملة)

ذكر الجوهري (١٦٥) لفظ (السائر) في (سير) بمعنى الجميع بعد ذكره في (سار) (١٦٦) بمعنى الباقي .

-
- (١٥٨) درة الغواص ١٨٥ .
(١٥٩) تقويم اللسان ١٣٦ .
(١٦٠) لم أقف على ترجمة له . ونقل قوله الصفدي في تصحيح التصحيح ١٧٧ .
(١٦١) مختار الصحاح (زوج) . وينظر : بحر العوام ١٨٥ .
(١٦٢) القاموس المحيط ٤١/٢ .
(١٦٣) التنبيه ٢٤ .
(١٦٤) نسبة إلى زبخشر : قرية من قرى خوارزم ، وإليها ينسب الزبخشري الذي سلفت ترجمته في هامش (١١) .
(١٦٥) ينظر الصحاح (سار ، سير) . وينظر : حاشية البغدادي على شرح ابن هشام على بانت سعاد ٣٥/٢ - ٣٩ .
(١٦٦) في الأصل : سائر . وهو تحريف .

ولهج الناس بخطته ، منهم : الحريري ^(١٦٧) والزبيدي ^(١٦٨) ، وابن هشام ^(١٦٩) حيث قال : لا أعلم أحداً من أئمة اللغة ذكر أنها بمعنى الجميع إلا صاحب الصحاح ، وهو وهم .
وتقل - (٥) المولى حسن ^(١٧٠) جلبي رَوَّحَ الله روحه عن بعض أئمة اللغة في (حاشية التلويح) أنه بمعنى الجميع ، ثم قال : والحق أن كيلاً المعنيين ثابت لغة .
وفي القاموس ^(١٧١) : والسائر الباقي لا الجميع كما تَوَهَّم جماعات ، أو قد يُسْتَعْمَلُ له ، ومنه قول الأحرص ^(١٧٢) : (شعر) .
فَجَلَّتْهَا لَنَا لُبَابَةٌ لَمَّا وَقَدَ النُّومُ سَائِرَ الحُرَّاسِ
قال الإمام أبو منصور الجواليقي ^(١٧٣) : يقولون : ستي . والصواب : سيدتي .
قال الجوزي ^(١٧٤) : العامة تقول : نحن في سِعةٍ ، بكسر السين . والصواب فتحها .

-
- (١٦٧) درة النواص ٣ .
(١٦٨) تصحيح التصحيف ١٨٠ وقد أخل به أصل كتابه . وينظر أيضاً : تقويم اللسان ١٤٢ .
(١٦٩) شرح قصيدة بانت سعاد ٣٣ . وابن هشام هو عبدالله بن يوسف الأنصاري ، له مؤلفات كثيرة ، ت ٧٦١ هـ . (طبقات الشافعية ٣٢/٦ ، الدرر الكامنة ٤١٥/٢ ، حسن المحاضرة ١/٣٢٦) .
(١٧٠) هو حسن جلبي بن محمد شاه الحنفي ، ت ٨٧٩ هـ . (الشقائق النعمانية ١١٤ ، شذرات الذهب ٧/٣٢٤ ، هدية العارفين ٢٨٨/١ وفيه أنه توفي سنة ٨٨٦ هـ) . والتلويح ، الذي كتب عليه حاشية ، للتفتازاني .
(١٧١) القاموس المحيط ٤٣/٢ .
(١٧٢) شعره : ١١١ . والأحرص هو عبدالله بن محمد الأنصاري ، أموي ، ت ١٠٥ هـ (طبقات ابن سلام ٩٦ ، الشعر والشعراء ٥١٨ ، الأغاني ٤/٢٢٤) .
(١٧٣) تكملة اصلاح ما تغلط فيه العامة ٢٩ . وينظر تقويم اللسان ١٤٣ . والجواليقي هو موهوب بن حمد ، صاحب المغرب وشرح أدب الكاتب ، ت ٥٤٠ هـ . (نزهة الألباء ٣٩٦ ، معجم الأدباء ٢٠٥/١٩ ، إنباه الرواة ٣/٣٣٥) .
(١٧٤) تقويم اللسان ١٣٨ . وينظر : التكملة ٤٨ .

قال الحريري^(١٧٥) : يقولون لهذا النوع من المشوم : سُوسَن ، بضم السين .
والصواب فتحها .

أقول : العامة تقول : فلان سَلَسَ البول ، بفتح اللام . والصواب كسرهما مثل
كَدِرٍ وَخَشِنٍ^(١٧٦) .

ومن أغلاطهم لفظ (السبقة) فأنَّ مصدر سبق يسبق بدون التاء^(١٧٧) .
ومنها قولهم : غابة السُّروجي ، بضم السين . وهو بفتحها ، نسبة الى (سَرُوج)
مدينة بنواحي خراسان . كذا في الجواهر المضية^(١٧٨) .

ومنها قولهم : سيبويه ، بكسر الباء الموحدة . وإنما هو بفتحها . قال ابن
خلكان^(١٧٩) : وسِيَّوِيَّة بكسر السين المهملة وسكون الياء المثناة من تحتها وفتح الباء
الموحدة والواو وسكون الياء المثناة من تحتها وبعدها هاء ساكنة . وهي لقب فارسي
معناه بالعربية رائحة التفاح ، هكذا يضبط أهل العربية هذا الأسم ونظائره مثل
نقطويه وعمرويه [وغيرهما] ، والعجم يقولون : سِيَّوِيَّة ، بضم الباء الموحدة
وسكون الواو وفتح المثناة^(١٨٠) . وقيل^(١٨١) : إنما سُمِّي سيبويه لأنَّ وجنتيه
كانتا كأنَّهما تفاحتان ، وكان في غاية الجمال .

(١٧٥) درة النواص ١٢٨ .

(١٧٦) التنبية ٢٦ .

(١٧٧) التنبية ٢٥ . وفيه : (لفظ سبق هو مصدر سبق من باب ضرب ، والناس يزيدون فيه
تاء فيقولون : السبقة ، زاعمين أنها مصدر سبق ، فهو منهم لحن . نعم يمكن أن يقال :
يجوز أن تكون التاء للمرة كضربة مثلاً ، ويكون المعنى سبقاً واحداً . لكن من تتبع مواضع
استعمالاتهم يعرف أنهم لا يقصدون بها المرة ولا يخطر ببالهم معنى المرة أصلاً ، بل
يستعملونها بمعنى المصدر فقط ، فيقولون (هو من قبيل سبقة اللسان) ولا معنى لأعتبار المرة هنا) .

(١٧٨) الجواهر المضية ٣١٦/٢ . وينظر : معجم ما استعجم ٧٣٧ .

(١٧٩) وفيات الأعيان ٤٦٥/٣ . وما بين القوسين المربعين منه .

(١٨٠) بعدها في الوفيات : لأنهم يكرهون أن يقع في آخر الكلمة (ويه) لأنها للتدبة .

(١٨١) القاتل هو إبراهيم الحربي ، في الوفيات .

ومنها قول بعضهم : (صُفْرُهُ) لما يوضع عليه المائة . وهو خطأ ، وإنما هو بالسين .
قال الجوهري (١٨٢) : السُّفْرَةُ بالضم طعام يُتَّخَذُ للمسافر ، ومنه سُمِّيَتْ
السُّفْرَةُ .

العامّة تقول للبلد المعروف : سِيَّاس . والصواب : سِيَّاس ، بياء بعد سين . ذكره
في القاموس (١٨٣) .



(حرف الشين المعجمة)

اتفق جمع من أئمة العربية على أن (الشأم) مهموز مذكّر . وذكره الجوهري (١٨٤)
في باب الميم قبل (شيم) فدلّ على أنّه مهموز ، وقال : الشأم بلاد يُدْكِرُ وَيُؤْنْتُ .
وجوّز صاحب القاموس (١٨٥) فيه الوجهين : الهمز وعدمه ، وقال : وقد يُدْكِرُ .
وكذلك اتفقوا على أن الشين من لفظ (الشِطْرَنْج) مكسورة ، والفتح خطأ (١٨٦)
وصحّوه بالمهملة والمعجمة (١٨٧) .

قال الجواليقي (١٨٨) : العامّة تقول : الشّحنة ، بفتح الشين . والصواب كسرهما .
قال الصقلي (١٨٩) : يقولون : [حلت الشمسُ بـ] الشُّرْطَيْنِ ، بضم
الشين - (هـ ب) والراء . والصواب فتحهما . [ولا يُفرد منهما واحداً] .

(١٨٢) الصحاح (سفر) . وينظر : شفاء النليل ١٥٤ .
(١٨٣) القاموس المحيط ٢٢٢/٢ . ولم يذكره ياقوت في معجم البلدان ، ولا الحيمري في الروض
المطار .

(١٨٤) الصحاح (شأم) . وينظر : تصحيح التصحيف ١٩٥ .

(١٨٥) القاموس المحيط ١٣٤/٤ .

(١٨٦) تثقيف اللسان ٢٤٦ .

(١٨٧) القاموس المحيط ١٩٦/١ ، وفيه : والسين لغة فيه .

(١٨٨) التكملة ٤٨ .

(١٨٩) تثقيف اللسان ١٣٢ . وبا بين القوسين المرعبين منه . وينظر : الأنواء ١٧ ، جنى الجنتين ٦٥ .

قال الحريري^(١٩٠) والجوزي^(١٩١) : العامة تقول : شَوَّشْتُ الشيءَ ، إذا خلطته ، فهو مُشَوَّشٌ . والصواب : هَوَّشْتُهُ وهو مُهَوَّشٌ .
وفي القاموس^(١٩٢) : التَّشْوِيشُ والمُشَوَّشُ والتَّشَوُّشُ ، كُلُّهُنَّ لَحْنٌ ،
ووهم الجوهرى^(١٩٣) . والصواب : التَّهْوِيشُ والمُهَوَّشُ والتَّهَوُّشُ .
قال الجوزي^(١٩٤) : العامة تقول : شَتَّانَ ما بينهما . والصواب : ما هما .
أقول : ومن أغلاطهم قولهم لصاحب الملل والنحل : محمد الشهرستاني^(١٩٥)
بكسر الراء . وهو بفتحها ، نسبة إلى (شَهْرَسْتَان) بلدة عند (نَسَا) من خراسان .
كذا في الجواهر المضية^(١٩٦) .

ومنها قولهم : الشبابة ، فإنَّ أرباب اللغة لم يذكروا غير الشَّبَةِ ، بفتحتين^(١٩٧) .
وكذلك لم يذكروا لفظ (الفراغة) ، وإنَّ ما ذكروه : الفراغ والفروغ^(١٩٨) .
وكذلك (السَّخَاوَة) فإنَّ مصدر سَخِيَ : سَخَاءٌ وَسَخَى وَسُخُوَةٌ وَسُخُوٌ^(١٩٩) .
ومن أشنع أقوالهم : الفَلَائِكَةُ بمعنى ضيق الحال^(٢٠٠) ، والتراكة بمعنى
الظرافة ، فإنه لا أصل لهما في كلام العرب .

-
- (١٩٠) درة الغرائب ٣٧ . وينظر : الزاهر ٤٥٠/١ ، ديوان الأدب ٤٣٢/٣ .
(١٩١) تقويم اللسان ٢٠٤ - ٢٠٥ . وينظر : المصباح المنير ٢٥١/١ ، شفاء الغليل ١٦٠ .
(١٩٢) القاموس المحيط ٢٧٦/٢ - ٢٧٧ .
(١٩٣) في الصحاح (شوش) .
(١٩٤) تقويم اللسان ١٤٨ . وفي الأصل : (شتان بينهما ، والصواب : ما بينهما) . وما أثبتناه
من تقويم اللسان وتصحيح التصحيف ١٩٨ . وينظر : الزاهر ٦٠٢/١ .
(١٩٥) في الأصل : شهرستان . والشهرستاني هو محمد بن عبد الكريم ، ت ٥٤٨ هـ .
(مجمع البلدان ٣٧٧/٣ ، وفيات الأعيان ٢٣٢/٤ ، لسان الميزان ٢٦٣/٥) .
(١٩٦) الجواهر المضية ٣٢٢/٢ . وفي الأصل : نشابور بدل نسا ، وهو تحريف .
(١٩٧) التنبيه ٢٧ .
(١٩٨) التنبيه ٣٢ .
(١٩٩) ينظر اللسان والتاج (سخا) . وفي اللسان : السخاوة والسخاء : الجود .
(٢٠٠) التنبيه ٣٢ .

كما أنه لا أصل لقولهم (ترزين) للقول الباطل .
ومنها : الشَّفَقَةُ ، بسكون الفاء . والصواب تحريكها . كذا وجدته مضبوطاً في
نسختين صحيحتين من الصحاح (٢٠١) .

• • •

(حرف الطاء المهملة)

قال الصقلي (٢٠٢) : يقولون : أخذتُ بطَرْفِ ثوبِهِ ، بسكون الراء . والصواب
تحريكها .
قال الجوزي (٢٠٣) : العامة تقول : طَرْسوس ، بسكون الراء . والصواب فتحها .
قال الصقلي (٢٠٤) : يقولون : حاتم طي . والصواب : حاتم طيَّ* (٢٠٥) ،
بهمزة بعد ياء مشددة .
أقول : وكذلك يغلطون فيه ويقولون : حاتم ، بالخاء المعجمة وفتح التاء . وهو
بالمهملة وبكسرهما . كذا في القاموس (٢٠٦) .

• • •

(حرف العين المهملة) (٢٠٧)

قال الصقلي (٢٠٨) : يقولون : كل يوم ليلته قبله إلاّ يوم عاشوراء فإنّ ليلته
بعده . وليس كذلك ، وإنما هو عَرَفَةٌ .

-
- (٢٠١) الصحاح (شفق) .
(٢٠٢) تنقيف اللسان ١٢١ .
(٢٠٣) تقويم اللسان ١٥٣ .
(٢٠٤) تنقيف اللسان ١٥٨ .
(٢٠٥) وهو حاتم بن عبادته الطائي ، شاعر جاهلي ضرب المثل بجوده .
(الأخبار الموقفيات ١٠٣ ، اللآلي ٩٠٦ ، خزنة الأدب ٤٩١/١ و ١٦٢/٢) .
(٢٠٦) القاموس المحيط ٩٣/٤ .
(٢٠٧) في الأصل : النين المعجمة ، وهو وهم .
(٢٠٨) تنقيف اللسان ٢٠٤ .

وقال أيضاً^(٢٠٩) : يقولون : عجوزة . والصواب : عجوز .
قال الجوزي^(٢١٠) : العامة تطلق (العسس) على الواحد ، وإنما هو للجماعة ،
جمع عاس .
قال الصقلي^(٢١١) : مما يشكك قولهم : عُمَان ، بضم العين وتخفيف الميم :
بلد على شاطئ البحر بين البصرة وعدن .
وعَمَان ، بفتح العين وتشديد الميم : بلد بالشام^(٢١٢) .
أقول : وأما ما اشتهر في ديارنا من اطلاق (العُمَان) بضم العين وتشديد الميم
بمعنى البحر العظيم فلم أجد له مستنداً في كتب العربية .
قال الجواليقي^(٢١٣) : العامة تقول : هذه لغة عمرانية . والصواب : عبرانية .
قال الزبيدي^(٢١٤) : يقولون : به عُمَيٌّ . والصواب : عَمَى ، بفتح العين
والميم .
أقول : لم يفرق الجوهري وصاحب القاموس بين العام والسنة . وقال الجواليقي^(٢١٥) :
الصواب أن كل سنة عام بدون العكس ، فإنه إذا عددنا (٦ أ) من اليوم الى مثله
فهو سنة يدخل فيه نصف الشتاء ونصف الصيف ، والعام لا يكون إلا صيفاً وشتاءً .

(٢٠٩) تنقيف اللسان ١٠٢ . وينظر : تقويم اللسان ١٦١ .

(٢١٠) تقويم اللسان ١٥٩ . وفي الأصل : جميع عاس .

(٢١١) تنقيف اللسان ١٦٦ .

(٢١٢) ينظر في عمان وعُمان : معجم ما استعجم ٩٧٠ ، معجم البلدان ١٥٠/٤ - ١٥١ ، الروض
المطار ٤١٢ .

(٢١٣) الكلمة ٤٥ . وينظر : تقويم اللسان ١٥٨ .

(٢١٤) أدخل به أصل كتابه ، وهو في تصحيح التصحيح ٢٣١ ، وألحقه الناشر في ٢٨٣ من لمن
العوام نقلا عنه .

(٢١٥) الكلمة ٨ .

وأقول : ومن أغلاطهم الفاضحة قولهم : (علانياً) بألف بعد ياء . والصحيح :
علانية . بهاء بعد ياء ^(٢١٦) .

ويشبه ذلك قولهم : (حالياً) باقحام الياء بين لام وألف . وإنما الصحيح
حالياً .

ومن أوهامهم كسر العين من لفظ (العيش) فإنها مفتوحة ^(٢١٧) .
وعلى عكس ذلك قولهم : (العيان) بفتح العين ، فإنما هي مكسورة ^(٢١٨) .
ومنها قولهم : عامي ، بتخفيف الميم . وإنما هي مشددة لأنه نسبة
إلى لفظ العامة ^(٢١٩) .

* * *

(حرف الفين المعجمة)

قال الإمام أبو عبد الله حمزة بن حسن الأصبهاني ^(٢٢٠) : من أغلاطهم :
الغلام والجارية ، يذهبون إلى أنهما العبد والأمة . وليس كذلك ، إنما الغلام والجارية
الصغيران ^(٢٢١) .

وقيل : الغلام : الطائر الشارب .

أقول : ومن المخطئين في لفظ (الغلام) ابن فرشته ^(٢٢٢) في أول بيت من
منظومته التي فسّر فيها العربية بالتركية .

(٢١٦) التنبيه ٣٠ .

(٢١٧) التنبيه ٣١ .

(٢١٨) التنبيه ٣٠ .

(٢١٩) التنبيه ٣٠ .

(٢٢٠) توفي نحو ٣٦٠ هـ ، وكان يتمصب لغير العرب . (الفهرست ٢٠٥ ، إنباء الرواة ١/٣٣٥ ،
الأعلام ٢/٣٠٩) .

(٢٢١) ينظر : تقويم اللسان ١١٠ و ١٦٢ .

(٢٢٢) اسمه عبد المجيد ، يعرف بابن ملك ، أحد علماء الخنفة ، له كتاب (عشق نامه) ،
ت ٨٧٤ هـ . (لفت نامه ١٧١) (حرف الفاء) ، دائرة المعارف الإسلامية بالتركية ج ٦/٣٦٢ (٦٥٢)
وقد أفادني بترجمته شكوراً الاستاذ الدكتور حسين علي محفوظ .

قال الحريري (٢٢٣) : يقولون : قَبَّلَ الْغَيْرُ ذَلِكَ فَيَدْخُلُونَ عَلَى (غَيْر) آلة التعريف ، والمحققون من النحويين يمنعون ذلك .
ويقولون لشارح الكافية (٢٢٤) : غَجَّدُ وَأَنَسِي ، بضم الدال ، ، وهو بفتحها ، نسبة الى غَجَّدَ وَأَن : قرية من قرى بخارى . كذا في الجواهر المضية (٢٢٥) .
ومن تحاريفهم قولهم : الغداء ، بالدال المهملة ، لما بهِ نَمَاءُ الْجِسْمِ وَقَوَامُهُ .
وإنما هو بالذال المعجمة (٢٢٦) . في الصحاح (٢٢٧) : الْغِذَاءُ : مَا يُغْتَذَى (٢٢٨) به من طعام أو شراب .
والعامية تقول : الغيبة ، بفتح الغين ، لذكر مثالب الغير . وإنما هو بكسرها (٢٢٩) .

(حرف الفاء)

قال الصقلي (٢٣٠) : فَاَرَةُ الْمِسْكِ غَيْرُ مَهْمُوزَةٍ ، وَالْفَاَرَةُ مِنَ الْحَيَوَانِ مَهْمُوزَةٌ .
وفي القاموس (٢٣١) : الْفَارُ معروف ، وَالْفَاَرَةُ (٢٣٢) لَهُ وَالْأُنْثَى . وَنَاقِجَةُ الْمِسْكِ [وَبِلَاهَاءِ الْمِسْكِ] أَوْ الصَّوَابُ إِيْرَادُ فَاَرَةِ الْمِسْكِ (٢٣٣) فِي (فَوْر) لِفَوْرَانٍ رَاحَتِهَا .

(٢٢٣) درة الفواص ٤٣ .

(٢٢٤) هو جلال الدين أحمد بن علي بن محمود النجدواني الحنفي النحوي ، ت نحو ٧٣٠ هـ (كشف الظنون ١٣٧١ ، هدية العارفين ١/١٠٧) .

(٢٢٥) الجواهر المضية ٣٣١/٢ .

(٢٢٦) التنبيه ٣١ .

(٢٢٧) الصحاح (غدا) .

(٢٢٨) في الأصل : يَتَغَذَى . وَالتَّصْحِيحُ مِنَ الصَّحَاحِ .

(٢٢٩) التنبيه ٣١ .

(٢٣٠) تشييف اللسان ١٥٩ .

(٢٣١) القاموس المحيط ١٠٧/٢ . وما بين القوسين المربعين منه .

(٢٣٢) في الأصل : الْفَارُ .

(٢٣٣) (أَوْ الصَّوَابُ إِيْرَادُ فَاَرَةِ الْمِسْكِ) : مَكْرُورَةٌ فِي الْأَصْلِ .

قال الجواليقي (٢٣٤) : ليس الفتى بمعنى الشاب والحدث ، إنما هو بمعنى الكاملِ الجَزَلِ من الرجال . وفي الصحاح (٢٣٥) : الفتى : الشاب والسخي الكريم . قال الصقلي (٢٣٦) : يقولون : فِرَز الشطرنج . وصوابه : فِرزان . قال : (٢٣٧) ويقولون : الفُسْتُقُ . والصواب : الفُسْتُقُ ، بفتح التاء . وجوز صاحب القاموس (٢٣٨) الضم أيضاً .

وقال (٢٣٩) : ويقولون لسيف النبي : ذو الفِِقار ، بكسر الفاء . والصواب فتحها . وقال (٢٤٠) : يقولون : فِهْرِسَةُ الكتابِ ، فيجعلون التاء فيه للتأنيث ، ويقفون عليه بالهاء . والصواب : فِهْرِسَت (٢٤١) ، بإسكان السين ، والتاء فيه أصلية (٢٤٢) ومعناه بالفارسية : جملة العدد . - (٦ ب) أقول : في القاموس (٢٤٣) : الفِهْرِسُ ، بكسر الفاء : الكتاب الذي تُجْمَعُ فيه الكتب ، مُعَرَّبُ فِهْرِسَت . وفي ديوان الأدب (٢٤٤) : القهرس : مقسم الماء ، على وزن (الفعل) ، وهو لغة يونانية فَعَرَبُوهُ واستعملوه في مجمع الأبواب ، والتاء فيه غلط فاحش ، وتركه واجب على جميع الناس .

قال الصقلي (٢٤٥) : يقولون : أهل الفَلاحة ، بفتح الفاء . والصواب كَرها ،

(٢٣٤) الكلمة ١٦ نقلا عن ابن قتيبة .

(٢٣٥) الصحاح (فتى) .

(١٣٦) تنقيف اللسان ١١٣ .

(٢٣٧) تنقيف اللسان ١٢٣ . وينظر : الرد على ابن مكي ٤٠ - ٤١ .

(٢٣٨) القاموس المحيط ٢٧٦/٣ .

(٢٣٩) تنقيف اللسان ١٣١ .

(٢٤٠) تنقيف اللسان ٥٤ . وينظر : شفاء الغليل ٣٠٤ .

(٢٤١) في الأصل : فهرس .

(٢٤٢) في الأصل : أصل .

(٢٤٣) القاموس المحيط ٢٣٨/٢ .

(٢٤٤) لم أقف على هذا القول في ديوان الأدب للفارابي .

(٢٤٥) تنقيف اللسان ١٣٧ . وفي الأصل : قال الجوزي . وهو وهم ، إذ ليس في كتابه .

لأنّها صناعة من الصناعات كالزراعة والحراثة، والفَلَحُ شقُّ الأرض. في القاموس^(٢٤٦)
 الفلاحة ، بالفتح : الحراثة . وفي مختار الصحاح^(٢٤٧) : والفلاحة ،
 بالكسر : الحراثة . ولعله هو الحق .
 أقول : يقولون : مات فلان فُجَاءَةً ، بضم الفاء وسكون الجيم وبهمزة مفتوحة .
 والصواب ضم الفاء وفتح الجيم وبعدها ألف بعدها همزة مفتوحة . وهو المذكور في
 كتب اللغة^(٢٤٨) .

(حرف القاف)

قال الحريري^(٢٤٩) : يقولون : ودّعت قافِلَةً الحاجَّ ، فينطقون بما يناقض
 الكلام ، لأنّ التوديع إنّما يكون لمن يخرج الى السفر ، والقافلة اسمٌ للرُّفْقَةِ الراجعة
 الى الوطن .
 أقول : فيه بحث ، لأنّه نصّ بعض كبار أرباب اللغة كصاحب القاموس^(٢٥٠)
 بأنّ القافلة الرُّفْقَةُ القُفَّالُ^(٢٥١) والرفقة المُبْتَدِئَةُ في السفر تفاؤلاً بالرجوع .
 وبهذا يظهر ما في قول من جعل كلام الحريري هذا سنداً للردّ على الجوهري^(٢٥٢)
 في تفسير القيروان بالقافلة .
 قال الصقلي^(٢٥٣) : يقولون : قالِبَ وطاجين ، بكسر اللام والجيم . والصواب
 فتحهما .

(٢٤٦) القاموس المحيط ٢٤١/١ .

(٢٤٧) مختار الصحاح (فلاح) .

(٢٤٨) ينظر : تقويم اللسان ١٦٤ .

(٢٤٩) درة النواص ١١٩ . وينظر : أدب الكاتب ٢٠ ، الزاهر ٧٦/٢ ، تهذيب اللغة ١٦٠/٩ .

١٦١ ، التكملة والذيل والصلة ٤٩٠/٥ ، تهذيب النواص من درة النواص ١٨١ .

(٢٥٠) القاموس المحيط ٣٩/٤ .

(٢٥١) في الأصل : القفالة .

(٢٥٢) الصحاح (قرا) . وينظر : التكملة للجواليقي ٤٩ .

(٢٥٣) تنقيت اللسان ١٣٤ .

- وقال (٢٥٤) : العامة تقول : القُسْطَنْطِينِيَّة ، بتشديد الياء . والصواب تخفيفها .
- أقول : وعليه كلام صاحب المغرب (٢٥٥) . وقال ابن خلكان (٢٥٦) في ترجمة يوسف بن وهرة (٢٥٧) : القُسْطَنْطِينِيَّة بضم القاف وسكون السين المهملة وفتح الطاء المهملة وسكون النون وكسر الطاء الثانية وسكون الياء المثناة من تحتها وكسر النون وفتح الياء الثانية وفي آخرها هاء (٢٥٨) . ولم يتعرض لتشديد الياء الثانية مع أن عاداته التعرض لمثله . وقال في ترجمة أبي فراس (٢٥٩) بعد قوله : (المثناة من تحتها) وبعدها نون . فقد تلخص عنه في ذلك الاسم لغتان .
- وفي القاموس (٢٦٠) : قُسْطَنْطِينِيَّة أو قُسْطَنْطِينِيَّة بزيادة ياء مشددة ، وقد نُضِمَ الطاء الأولى منهما : دارُ مَلِكِ الرُّوم ، وفتحها من أشراف الساعة . وتُسَمَّى بالرومية [بُوزَنْطِيَا] .
- قال الصقلي (٢٦١) : يقولون : القَلْعَةُ (٢٦٢) ، بسكون اللام . والصواب فتحها .
- أقول : ذكر بعض أرباب اللغة السكون أيضاً .
- ويقولون : القَطَار والقَنْطَار ، بفتح القاف منهما . والصواب (أ٧) الكسر (٢٦٣) .
-
- (٢٥٤) ينظر : تثقيف اللسان ٣٣٨ . وما نقله المؤلف هو نص الصفدي في تصحيح النسخ ٢٥٣ عن الصقلي ، وثمة خلاف بينهما .
- (٢٥٥) المغرب في ترتيب المغرب ٣٨٢ . وصاحبه هو المطرزي ناصر بن عبد السيد المتولي ٦١٠ هـ . (أنباء الرواة ٣/٣٣٩ ، وفيات الأعيان ٥/٣٦٩ ، مرآة الجنان ٤/٢٠) .
- (٢٥٦) وفيات الأعيان ٧/٧٨ .
- (٢٥٧) في الأصل : مرده . ويوسف بن أيوب بن وهرة ، ت ٥٣٠ هـ . (المنتظم ١٠/٩٤ ، السير ٤/٩٧ ، شذرات الذهب ٣/١١٠) .
- (٢٥٨) في الأصل : ياء . وهو تحريف .
- (٢٥٩) وفيات الأعيان ٢/٦٤ . وأبو فراس الحمداني هو الحارث بن سعيد ، وهو ابن عم سيف الدولة ت ٣٥٧ هـ . (يتيمة الدهر ١/٤٨ - ١٠٣ ، المنتظم ٧/٦٨ ، زبدة الحلب ١/١٥٧) .
- (٢٦٠) القاموس المحيط ٢/٣٧٩ - ٣٨٠ . وما بين القوسين المربعين منه .
- (٢٦١) تثقيف اللسان ١١٩ .
- (٢٦٢) في الأصل : العامة . وهو تحريف .
- (٢٦٣) القاموس المحيط ٢/١١٩ و ١٢٢ .

ومما يضطرب فيه العامة لفظ (القولنج) . في القاموس^(٢٦٤) : القولنجُ ، وقد
تُكسرُ لامُهُ ، أو هو مكسور اللام ويُفتحُ القاف ويُضَمُّ .
وقبل^(٢٦٥) : إنَّ العامة يوهمون في معناه حيث يستعملونه في وجع الظهر ،
وهو مرضٌ معويٌّ يعسر معه خروج الريح .
ويقولون للجزيرة المعروفة : قَبْرَس ، بكسر القاف . والصواب ضمها . كذا في
القاموس^(٢٦٦) .

* * *

(حرف الكاف)

قال الحريري^(٢٦٧) : قال أبو القاسم : سألتُ أبا بكر بن دريد^(٢٦٨) عن
الكاغذ فقال : يُقال بالذَّال وبالذَّال وبالظاء المعجمة ، وطابقَ ثَعْلَبُ^(٢٦٩)
عليه .

قال الجوزي^(٢٧٠) : يتولون : كَفَّه الميزان ، بفتح الكاف . والصواب كسرهما .
وفي القاموس^(٢٧١) : وَيُفْتَحُ .

-
- (٢٦٤) القاموس المحيط ٢٠٤/١ .
(٢٦٥) القائل هو ابن كمال بشا في التنبيه ٣٤ .
(٢٦٦) القاموس المحيط ٢٣٨/٢ . وينظر : معجم البلدان ٣٠٥/٤ .
(٢٦٧) درة النواصير ٣٦ . وأبو القاسم هو الحسن بن بشر الآمدي صاحب الموازنة والمؤتلف والمختلف ،
ت ٢٧٠ هـ . (معجم الأدباء ٧٥/٨ ، إنباء الرواة ٢٨٥/١ ، بغية الوعاة ٥٠٠/١) .
(٢٦٨) هو محمد بن الحسن الآمدي صاحب الجبهة في اللغة والاشتقاق وغيرها ، ت ٣٢١ هـ .
(طَبَقَاتُ النَحْوِيِّينَ وَالتَّنْقُويِّينَ ١٨٣ ، نَزْفَةُ الْأَلْبَاءِ ٣٥٦ ، نَوْرُ الْقَيْسِ ٣٤٢) .
(٢٦٩) هو أبو العباس أحمد بن يحيى ، إمام الكوفيين في النحو واللغة ، ت ٢٩١ هـ .
(تاريخ بغداد ٣٠٤/٥ ، إنباء الرواة ١٣٨/١ ، طَبَقَاتُ الْمَفْسَرِينَ ٩٤/١) .
(٢٧٠) تقويم اللسان ١٧٤ .
(٢٧١) القاموس المحيط ١٩١/٣ .

وقال ابن هشام اللخمي في كتابه (المدخل إلى تقويم اللسان) ق ٢٣ : وكفة الميزان ، وفيها لفتان :
كفة ، بكسر الكاف ، وهي القصبعة . وحكى الكسائي : كفة الميزان ، بالفتح ، وهي أضمت .

ومثله لفظ (كَرَّمان) اسم البلد في جواز الحركتين (٢٧٢) .
 قال الزبيدي (٢٧٣) : يقولون للآلة التي يُقْلَعُ بها الأسنان (كَلْبَتَان) .
 والصواب : كلاليب .
 أقول : وذكره صاحب القاموس (٢٧٤) .
 قال الصقلي (٢٧٥) : يقولون : الكَهْهَاتَة ، بفتح الكاف . والصواب كسرهما .
 أقول : وعلى عكس ذلك قولهم : الكِفَاف ، بكسر الكاف . والصواب فتحها .
 ذكره الجوهري (٢٧٦) .
 ويقولون للحيوان المعروف الذي يحمل القيل على قَرْنِه : كَرَّكَدَن ، بتخفيف
 الدال . والصواب تشديدها . ذكره صاحب القاموس (٢٧٧) .
 ويقولون لأبي صحر الخزاعي الشاعر المشهور صاحب عَزَّة (٢٧٨) الذي يقول
 فيها (ع) :

لِعَزَّةَ مَوْحِشًا طَلَّلَ قَدِيمٌ* (٢٧٩)

كثير على وزن خليل . والصواب : كَثِيرٌ ، بضم الكاف وفتح اثناء المثلثة
 وتشديد الياء ، تصغير كثير على وزن فَعِيل . وإنما صُغِرَ لأنه كان حقيراً شديداً
 القصر ، وكان لذلك يُلَقَّبُ بِـ (زب الذباب) ذكره ابن خلكان (٢٨٠) .

(٢٧٢) معجم البلدان ٤/٤٥٤ وفيه : كرمان بالفتح ثم السكون وآخره نون ، وربما كسرت والفتح
 أشهر ..

(٢٧٣) لحن العوام ١٦٤ .

(٢٧٤) القاموس المحيط ١/١٢٥ .

(٢٧٥) تنقيف اللسان ١٢٨ .

(٢٧٦) الصحاح (كفف) . والكفاف : القوت .

(٢٧٧) القاموس المحيط ٤/٢٦٣ .

(٢٧٨) هو كثير بن عبد الرحمن ، أموي ، ت ١٠٥ هـ . (طبقات ابن سلام ٥٤٠ ، الشعر والشعراء
 ٥٠٣ ، معجم الشعراء ٢٤٢) .

(٢٧٩) صدر بيت ينسب الى كثير مرة والى ذي الرمة أخرى برواية : لمية ، وعجزه : (عفاء كل أسم
 مستديم) . ينظر : ديوان كثير ٥٣٦ .

(٢٨٠) وفيات الأعيان ٤/١١٣ .

ويقولون : الكَرْوَبِيُّونَ ، بتشديد الراء . وفي القاموس (٢٨١) : والكَرْوَبِيُّونَ ،
مُخَفَّفَةُ الراء : سادة الملائكة .

* * *

[حرف اللام (٢٨٢)]

قال الصقلي (٢٨٣) والجوزي (٢٨٤) : يجعلون اللَّيْنَ لَبَنَاتِ آدَمَ كَالْبَهَائِمِ ،
ويقولون : تداويت (٢٨٥) بَلَنِ النِّسَاءِ ، وذلك غلط . إِنَّمَا يُقَالُ : لَبِنُ الشَّاةِ ،
وَلَبَانُ الْمَرْأَةِ .
قال الزبيدي (٢٨٦) : يقولون : لَيْقَةُ الْمِدَادِ ، فيشدُّونَ الْقَافَ . والصواب :
لَيْقَةُ .
فَرَّقَ الْجَوْزِيُّ (٢٨٧) بَيْنَ اللَّحْمَةِ وَاللَّحْمَةِ ، وقال : إِنَّهُ بَفَتْحِ اللَّامِ يُسْتَعْمَلُ
فِي الثَّوبِ ، وَبِضْمِهَا فِي النَّسَبِ . وَجُوزَّتِ الْحَرَكَتَانِ فِي كُلِّ مِنْهُمَا (٢٨٨) .

* * *

(حرف الميم)

خطأ الصفدي (٢٨٩) لفظ (المحسوسات) ، لأنَّ أصله : أَحْسَسَ بِكَذَا ،
فاسم المفعول منه : مُحَسَّسٌ ، بضم الميم وفتح الحاء وتشديد السين .

(٢٨١) القاموس المحيط ١/١٢٣ .

(٢٨٢) ما بين القوسين المبرعين ليس في الأصل .

(٢٨٣) تشقيف اللسان ٣١٥ . وينظر : الرد على ابن مكي ٢٧ .

(٢٨٤) تقويم اللسان ١٧٩ .

(٢٨٥) في الأصل : تداوت . وهو تحريف .

(٢٨٦) أغل به أصل كتابه ، وهو في تصحيح التصحيف ٢٧٠ له ، وعنه في زيادات لحن العوام

- ٢٩٣ -

(٢٨٧) تقويم اللسان ١٧٨ .

(٢٨٨) ينظر : النهاية في غريب الحديث ولأثر ٢٤٠/٤ . وفي الأصل : وجوز الحركتان في كل

منها .

(٢٨٩) تصحيح التصحيف ٥٦ . وينظر : تشكيلة ١٣ ، تقويم اللسان ١٩٠ .

أقول : وفي القاموس (٢٩٠) : وَحَسَسْتُ لَهُ أَحْسَ بِالْكَسْرِ [رَقَقْتُ لَهُ كَحَسَسْتُ بِالْكَسْرِ] حَسّاً [وَحِيساً] - (٧ ب) وَحَسَسْتُ الشَّيْءَ أَحْسَسْتُهُ . قال الحريري (١٩١) : يتوهم أكثر الخاصة أن (المأتم) مجمع المناحة ، وهي عند العرب النساء يجتمعن في الخير والشر .

وفي القاموس (٢٩٢) : المَأْتَمُ كُلُّ مُجْتَمَعٍ فِي حَزْنٍ أَوْ فَرْحٍ ، أَوْ خَاصٍّ بِالنِّسَاءِ أَوْ بِالشَّوَابِّ . وفي الصحاح (٢٩٣) : وعند العامة : المصيبة . وعليه قول المفتي أبي السُّعُود (٢٩٤) : (شعر)

لبست الثياب البيض بعدي وإنني

على مأتمٍ منذ سقتُ عنك الرواحلا

قال الصقلي (٢٩٥) : يقولون : القوة الماسكة . والصواب : المُمسِكة .

وذكر صاحب القاموس (٢٩٦) مَسَكََ بِمَعْنَى أَمْسَكَ .

قال الحريري (٢٩٧) : يقولون : مَبِيعٌ وَمَعْيُوبٌ . والصواب : مَبِيعٌ وَمَعْيِبٌ .

وفي الصحاح (٢٩٨) : كُلُّ مَفْعُولٍ مِنْ ذَوَاتِ الثَّلَاثَةِ إِذَا كَانَ مِنْ بَنَاتِ الْبَاءِ فَإِنَّهُ يَجِيءُ بِالنِّتْصَانِ وَالتَّمَامِ ، فَأَمَّا مِنْ بَنَاتِ الْوَاوِ فَلَمْ يَجِيءْ عَلَى التَّمَامِ إِلَّا حُرْفَانِ :

(٢٩٠) القاموس المحيط ٢/٢٠٧ . وما بين القوسين المبرمين منه .

(٢٩١) درة النواص ١٤٢ . وينظر : الفاخر ٢٤٤ ، الزاهر ٢٦٢/١ ، تهذيب الخواص ١٨٠ .

(٢٩٢) القاموس المحيط ٤/٧٢ .

(٢٩٣) الصحاح (أتم) .

(٢٩٤) هو محمد بن محمد ، من علماء الترك المستمربين ، وهو صاحب التفسير المعروف باسمه ،

ت ٩٨٢ هـ . (شذرات الذهب ٨/٣٩٨ ، الفوائد البهية ٨١ ، الأعلام ٧/٢٨٨) .

(٢٩٥) تنقيف اللسان ٢٧١ .

(٢٩٦) القاموس المحيط ٣/٣١٩ .

(٢٩٧) درة النواص ٦٠ .

(٢٩٨) الصحاح (دوف) . وودروف : ببلول أو سحق .

مِسْكٌ مَاءٌ وَوُفٌّ وَثُوبٌ مَصْنُوعٌ ، فَإِنْ هَذَيْنِ جَاءَا (٢٩٩) قَادِرَيْنِ . وَمِنْ
النَّحْوِينَ مِنْ يَقِيسُ ذَلِكَ .

قال الحريري (٣٠٠) : يَقُولُونَ : الْمِقْرَاضُ وَالْمِقْصُ . وَالصَّوَابُ : مِقْرَاضَانِ
وَمِقْصَانِ ، لِأَنَّهُمَا اثْنَانِ .

أقول : فِيهِ بَحْثٌ : لِأَنَّهُمَا جُعِلَا بِالْتَرَكِيبِ آلَةً وَاحِدَةً فَيَنْبَغِي أَنْ يُطْلَقَ عَلَيْهِمَا
الاسْمُ الْمَقْرَدُ .

قال الصقلي (٣٠١) : يَقُولُونَ : فَلَانٌ عَالَمٌ مُبَرَّرٌ ، بَفَتْحِ الرَّاءِ . وَالصَّوَابُ
كسرها .

قال الجوزي (٣٠٢) : الْعَامَّةُ تَقُولُ : مَبْغُوضٌ . وَالصَّوَابُ : مَبْغَضٌ .
وَكَذَلِكَ : مَتَّعُوبٌ . فَإِنَّ الصَّوَابَ : مَتَّعَبٌ . لِأَنَّ مَفْعُولَ الرَّبَاعِيِّ مُفْعَلٌ .
وَذَكَرَ الْجَوْهَرِيُّ (٣٠٣) (الْمُبْغَضُ) أَيْضاً .

قال الجوزي (٣٠٤) : الْعَامَّةُ تَقُولُ : فُلَانٌ مُتَفَتِّنٌ . وَهُوَ بِمَعْنَى الضَّعِيفِ .
وَالصَّوَابُ : مُفْتَتِنٌ . وَقَدْ افْتَنَّ فِي الْأَمْرِ : أَخَذَ مِنْ كُلِّ فَنٍّ .

قال الحريري (٣٠٥) والجوزي (٣٠٦) : لَا يَفْرُقُونَ بَيْنَ [مَعْنَى] مَخُوفٍ
وَمُخِيفٍ . وَالْفَرْقُ بَيْنَهُمَا أَنَّكَ إِذَا قُلْتَ : الشَّيْءُ مَخُوفٌ ، كَانَ إِخْبَاراً عَمَّا
حَصَلَ مِنْهُ الْخَوْفُ . كَقَوْلِكَ : الْأَسَدُ مَخُوفٌ ، وَالطَّرِيقُ مَخُوفٌ . فَإِذَا قُلْتَ :
مُخِيفٌ ، كَانَ إِخْبَاراً عَمَّا يَتَوَلَّدُ مِنْهُ الْخَوْفُ ، كَقَوْلِكَ : مَرَضٌ مُخِيفٌ ، أَيْ
يَتَوَلَّدُ الْخَوْفُ لِمَنْ يَشَاهِدُهُ .

(٢٩٩) فِي الْأَصْلِ : هَذَا جَاءَ . وَالتَّصْحِيحُ مِنَ الصَّحَاحِ .

(٣٠٠) دُرَّةُ الْفَوَاصِ ١٨٥ . وَيَنْظُرُ : تَقْوِيمُ اللِّسَانِ ١٩٢ .

(٣٠١) تَثْقِيفُ اللِّسَانِ ١٦٨ .

(٣٠٢) تَقْوِيمُ اللِّسَانِ ١٩٠ .

(٣٠٣) انْصَحَاحُ (بِغَضٍ) .

(٣٠٤) تَقْوِيمُ اللِّسَانِ ١٨٨ .

(٣٠٥) دُرَّةُ الْفَوَاصِ ١٩٥ .

(٣٠٦) تَقْوِيمُ اللِّسَانِ ١٨٦ . وَالْقَوْلَانِ فِي تَصْحِيحِ انْصَحَاحِ ٢٨١ .

أقول : في قولهما (كقولك : الأسدُ مَخُوفٌ) بَحْتُ ، فَإِنَّهُ يَكُونُ الْأَسَدُ عَلَى الْقَاعِدَةِ الْمَذْكُورَةِ مُخِيفًا لَا مَخُوفًا . وَقَدْ قَالَ الْجَوْهَرِيُّ (٣٠٧) : الْإِخْفَافُ : التَّخْوِيفُ . يُقَالُ : وَجَعَ مُخِيفٌ ، أَيُّ يُخِيفُ مَنْ رَأَاهُ . وَطَرِيقٌ مَبْخُوفٌ ، لِأَنَّهُ لَا يُخِيفُ وَإِنَّمَا يُخِيفُ فِيهِ قَاطِعُ الطَّرِيقِ . فَظَهَرَ مِنْهُ أَنَّ الْأَسَدَ مُخِيفٌ . وَفِي الْقَامُوسِ (٣٠٨) : وَالْمُخِيفُ : الْأَسَدُ .

قال الجوزي (٣٠٩) : العامة تقول : مَرْوَحَةٌ وَمَرْيَخٌ ، بفتح الميم فيهما . والصواب الكسر .

اختلف في لفظ (المَشُورَةُ) على مَفْعَلَةٍ ، فلم يُصَحِّحْهُ الْحَرِيرِيُّ (٣١٠) وقال : الصواب : مَشُورَةٌ عَلَى وَزْنِ مَثُوبَةٍ وَمَعُونَةٍ . وَصَحَّحَ الْجَوْهَرِيُّ (٣١١) الوجهين .

وقال الزمخشري (٣١٢) في تفسير سورة المائدة (٣١٣) : - (أ) (وُقِرَى) : مَثُوبَةٌ [وَمَثُوبَةٌ] وَمَثَالَهُمَا (٣١٤) : مَشُورَةٌ وَمَشُورَةٌ .

ومثله ، في كونه مختلفاً فيه ، لفظ (المَعْلُولُ) من الْعِلَّةِ ، فَقَدْ نَفَاهُ الْحَرِيرِيُّ (٣١٥) وقال : الصواب : مُعَلَّلٌ .

(٣٠٧) الصحاح (خوف) .

(٣٠٨) القاموس المحيط ١٤٠/٣ .

(٣٠٩) تقويم اللسان ١٨٥ (مروحة) ، ١٨١ (مريخ) . والمروحة ، بكسر الميم : الآلة التي يتروح بها أما المروحة ، بفتح الميم : فهي المفازة ، والموضع الذي تخترقه الرياح .

(٣١٠) درة النواص ٣٢ . وينظر : تقويم اللسان ١٩٦ ، بحر العوام ١٦٦ ، شفاء الغليل ٢٥٠ .

(٣١١) الصحاح (شور) . وفي ديوان الأدب ٣٥٠/٣ : المشورة لغة في المشورة .

(٣١٢) الكشف ٦٢٥/١ . وما بين القوسين المربيعين منه . وينظر : المحتسب ٢١٣/١ .

(٣١٣) الآية ٦٠ : « قل هل أنبئكم بشر من ذلك مثوبة عند الله » .

(٣١٤) في الأصل : مثالها . وما أثبتناه من الكشف .

(٣١٥) درة الفواص ١٦٥ . وينظر : تثقيف اللسان ١٧٠ ، تقويم اللسان ١٩٠ .

ونقل ابن هشام^(٣١٦) عن ابن القوطية^(٣١٧) وقطرب^(٣١٨) وغيرهما ،
وردّ على الحريري .
قال الصقلي^(٣١٩) : يقولون : أنا مُعْجِب بك ، بكسر الجيم . والصواب
فتحها . وأما الذي بكسرها فهو الذي يُعْجِبُكَ .
قال الجوزي^(٣٢٠) : يقولون : قرأت المَعْوَذَتَيْن ، بفتح الواو . والصواب
كسرها .
وقال أيضاً^(٣٢١) : مَلَطِيَّة : اسم المدينة ، يأؤها خفيفة لا تُشَدَّد .
وقال^(٣٢٢) : العامة تقول : ما رأيته مِن أَمْس ، وَمِنَ أَيَّام . وهو غَلَطٌ ،
والصواب : مُنْذُ أَمْسٍ ، وَمُنْذُ أَيَّامٍ ، لِأَنَّ (مِنَ) تختص بالمكان ، و (مُنْذُ وَمُنْذُ)
يختصان بالزمان .

-
- (٣١٦) شرح قصيدة بانث سعاد ١٩ ، وفيه : (وزعم الحريري أن المعلول لا يستعمل إلا بهذا المعنى
وان إطلاق الناس له على الذي أصابته العلة وهم ، وإنما يقال لذلك : معل ، من أعله الله . وكذا
قال ابن مكّي وغيره ، ولحنوا المحدثين في قولهم : حديث معلول ، وقالوا : الصواب معل أو معلل
أ . هـ . والصواب أنه يجوز أن يقال : عله فهو معلول ، من العلة ، إلا أنه قليل . ومن نقل ذلك
الجوهري في صحاحه ، وابن القوطية في أفعاله ، وقطرب في كتاب فعلت وأفعلت ، وذكر
ابن سيده في المحكم أن في كتاب أبي إسحاق في العروض معلول ، ثم قال : ولست منها على
ثقة . أ . هـ . قال : ويشهد لهذه اللغة قولهم : عليل ، كما يقولون : جريح وقتيل أ . هـ . .) .
وينظر : حاشية البغدادي على شرح ابن هشام على بانث سعاد ١/٢٣٤ .
- (٣١٧) هو أبو بكر محمد بن عمر الأندلسي ، ت ٣٦٧ هـ .
(تاريخ علماء الأندلس ٧٦/٢ ، بنية المنتسب ١١٢ ، معجم الأدباء ٢٧٣/١٨) .
والنص الذي أشار إليه يقع في كتاب الأفعال ١٧ ، ١٨٧ .
- (٣١٨) هو محمد بن المستنير ، من علماء اللغة والنحو ، ت ٢٠٦ هـ .
(أخبار النحويين البصريين ٣٨ ، طبقات النحويين ٩٩ ، إنباء الرواة ٢١٩/٣) . ولم يصل
إلينا كتابه (فعلت وأفعلت) .
- (٣١٩) تشقيف اللسان ١٦٧ .
(٣٢٠) تقويم اللسان ١٨٤ .
(٣٢١) تقويم اللسان ١٨٢ ، وفي الأصل : لا يشدد .
(٣٢٢) تقويم اللسان ١٩٢ . وينظر : درة النواص ٧٦ .

قال الزبيدي (٣٢٣) : يقولون للرصاصه المتخذة للذبال : مَشْكَاةٌ .
والمَشْكَاةُ : الكَوَّةُ غير النافذة . وهي بلغة الحبشة .
أقول : لم يذكر الجوهري (٣٢٤) وصاحب القاموس (٣٢٥) للمشكاة (٣٢٦) .
غير ما ذكره لها في المعنى الثاني ، ولكنها وقعت في كلام المتأخرين بالمعنى الأول
أيضاً ، وقد شحنوا به الأشعار والرسائل .
قال الصقلي (٣٢٧) : يقولون حديث مُزَادٌ فيه . والصواب : مَزِيدٌ فيه .
أقول : وكذلك قولهم : الشيء الفلاني مُزِيدٌ للصفراء مثلاً (٣٢٨) . فإن
الجوهري (٣٢٩) وصاحب القاموس وغيره من الثقات لم يذكروا غير (زاد) . وقال
صاحب القاموس (٣٣٠) : زَادَهُ اللهُ خيراً . وذلك يقتضي عدم (أزاد) .
قال الحريري (٣٣١) والجوزي (٣٣٢) : [يقولون] في جمع مِرَاةٍ : مَرَايا
والصواب : مَرَاءٍ على وزن مَرَاعٍ . وأمّا مَرَايا [فهي] جمعُ نَاقَةٍ مَرِيٍّ (٣٣٣) .
وقال الصقلي (٣٣٤) : يقولون في [جمع] مِرَاةٍ : أَمْرِيَّةٌ والصواب : مَرَاهُ ،
على وزن مَعَانٍ ، والكثير (٣٣٥) : مَرَايا .

- (٣٢٣) أدخل به أصل كتابه ، وهو في تصحيح النسخ ٢٨٩ له ، وفيه في زباهدات لحن العوام
٢٩٥ . وينظر : المغرب ٣٥١ .
(٣٢٤) الصحاح (شكا) .
(٣٢٥) القاموس المحيط ٣٤٩/٤ - ٣٥٠ .
(٣٢٦) رست في الأصل : المشكات . وهو وهم .
(٣٢٧) تثقيف اللسان ١٦٨ .
(٣٢٨) التنبيه ٢٤ .
(٣٢٩) الصحاح (زيد) .
(٣٣٠) القاموس المحيط ٢٩٩/١ .
(٣٣١) درة القواص ١٦٦ . وما بين القوسين المربعين منها .
(٣٣٢) تقويم اللسان ١٩٣ . وينظر : اللسان والتاج (رأى) .
(٣٣٣) في الأصل : مرأه . وهو تحريف ، صوابه ما في الدرة .
(٣٣٤) تثقيف اللسان ١٨٨ .
(٣٣٥) في الأصل : والكسر . وهو تحريف .

أقول : يقولون للحجر المعروف : الماس . بألف بعد ميم . وفي القاموس (٣٣٦) :
الماسُ حَجَرٌ مُتَقَوِّمٌ أعظمُ ما يكونُ كالجوزة نادرًا ، ولا تَقُلُ الماسُ (٣٣٧)
فإنه لَحَنٌ .

ومن أغلاطهم : المرثية : بتشديد الباء . والصواب تخفيفها (٣٣٨) . نصَّ عليه
في القاموس (٣٣٩) .

وكذا يغلطون في إطلاقه على القصيدة التي يرثي بها ، وإنما هي مرثية بها (٣٤٠)
ويقولون : الأمرُ مُبْتَنِيٌّ على كذا ، على صيغة المبني للفاعل ، ظنًّا منهم أنه
لازم . والصحيح أن [يُقال : الأمرُ مُبْتَنِيٌّ على كذا] على المبني للمفعول ،
لأنَّ أرباب اللغة مطبقون على أن بني الدار وابتناها بمعنى (٣٤١) .

قال بعض الأفاضل (٣٤٢) : لا يجوز إطلاق لفظ (المتروك) على مَنْ ترك
العلم ، مانًا ، وقال : الصواب (تارك) ، ولا يجوز أن يكون مفعولاً بمعنى الفاعل
كقوله تعالى : « حجاباً مستوراً » (٣٤٣) . لأنه سماعي لا يجوز فيه القياس .

أقول : ولعله مثل قول النحهاء : - (٨ ب) ومن فاتته صلاة . وإنَّ ما اشتهر من
توجيهه توجيهٌ للمتروك .

وأما (المشغول) فلا شكَّ في صحته (٣٤٤) . قال الجوهري (٣٤٥) :
شَغِلْتُ عَنْكَ بِكَذَا . على ما لم يُسَمَّ فاعله .

(٣٣٦) - قاموس المحيط ٢/٢٥٢ .

(٣٣٧) أي بقطع الهمزة . وينظر : التاج (موس) .

(٣٣٨) التنبيه ٢٣ - ٢٤ .

(٣٣٩) قاموس المحيط ٤/٣٣٢ .

(٣٤٠) التنبيه ٢٤ .

(٣٤١) التنبيه ١٤ . وما بين القوسين المربعين به وهو غير واضح في الأصل .

(٣٤٢) هو ابن كمال باشا في كتبه التنبيه ١٦ .

(٣٤٣) الاسراء ٤٥ .

(٣٤٤) التنبيه ١٦ .

(٣٤٥) الصحاح (شغل) .

ومن أغلاطهم : المُسْتَحْكَمُ ، بفتح الكاف ، بمعنى المُحْكَم . فالصواب كسرهما ، لأنه لازم . يُقالُ : أَحْكَمَهُ فاستحكم ، أي صارَ مُحْكَمًا (٢٤٦) . ومنها قولهم للكذاب المعروف : مُسَيَّلَمَةٌ ، بفتح اللام . والصواب كسرهما (٢٤٧) . ومنها قولهم : المصْرَفُ ، بفتح الراء . والصواب كسرهما ، فإنه من باب ضَرَبَ (٢٤٨) . ومنها (المَظْلَمَةُ) بفتح اللام ، فإنها مكسورة (٢٤٩) . كذا في الصحاح (٣٥٠) . وما يجب أن يُنبه عليه أن المصدر الحقيقي لظَلَمَ هو الظَلَمُ ، بفتح الظاء . ذكره في القاموس (٣٥١) . وأما الظُلُمُ ، بالضم ، فالظاهر أنه اسمٌ منه شاع استعماله موضع المصدر (٣٥٢) .

وذلك يشبه الفعل والقعل ، فإنهم يستعملونه بكسر الفاء مقام المصدر ، وهو بفتحها (٣٥٣) . في القاموس (٣٥٤) : القِعْلُ ، بالكسر : حركة الإنسان ، أو كناية عن كلِّ عملٍ متعدٍ . وبالفتح مصدرُ فَعَلَ . ومنها : المُعْضَلَاتُ ، بفتح الصاد . والصواب كسرهما ، فإنه من أعْضَلَ الأمر : إذا اشتدَّ (٣٥٥) .

وعلى عكس ذلك قولهم : مُرْتَبِطٌ ، بكسر الباء ، بمعنى المربوط . والصواب فتحها ، لأنَّ ارتباطه وربطه بمعنى . أطبق عليه أئمة اللغة (٣٥٦) .

(٢٤٦) التنبيه ٢٠ .

(٢٤٧) تثقيف اللسان ١٤٠ .

(٢٤٨ ، ٢٤٩) التنبيه ٢٨ .

(٣٥٠) الصحاح (ظلم)

(٣٥١) القاموس المحيط ١٤٥/٤ .

(٣٥٢) التنبيه ٢٨ .

(٣٥٣) التنبيه ٣٢ .

(٣٥٤) القاموس المحيط ٣٢/٤ .

(٣٥٥) التنبيه ٢٩ .

(٣٥٦) التنبيه ٢٣ .

وعلى عكس ذلك : المَقْصَد [بفتح الصاد . والصواب كسرهما] فإنه من باب ضرب (٣٥٧) .

وكذلك : المعدّن ، بفتح الدال . والصواب كسرهما (٣٥٨) .

وأما (المغسِلُ) فقد حُكِيَ فِيهِ الفتح أيضاً (٣٥٩) .

ومما يضطرب فيه العامة لفظ (المَعِدَّة) (٣٦٠) . وفي القاموس (٣٦١) : المَعِدَّةُ ككَلِمَةٍ وبالكسر .

قال بعض الفضلاء (٣٦٢) : العامة تقول : المَشْر ، بفتح الميم . والصواب كسرهما .

وأقول : الظاهر فيه جواز الوجهين كما قيل في المِرْقاة بل المنبر أحق بالفتح .

قال الصفدي (٣٦٣) : المِرْقاةُ ، بالفتح : الدرجة ، فمن كسرهما شَبَّهَها بالآلة التي يعمل بها . ومن فَتَحَ قال : هذا موضع يُفْعَلُ فيه .

ويقولون للآلة المصنوعة من الحديد لتحريك النار : ماشة . والصواب : مَحْشَة .

في القاموس (٣٦٤) : المِحْشُ : حديدة تُحَشُّ بها النارُ أي تُحَرَّكُ كالمَحْشَة .

ومما يجب أن يُنَبَّه عليه قولهم : مَدَّ البصر . في الصحاح (٣٦٥) : [يُقَالُ :

قطعة أرضٍ] قَدَرُ مَدَى البصرِ ، وقَدَرُ مَدَّ البصرِ [أيضاً] ، عن يعقوب (٣٦٦) .

(٣٥٧) تنبيه ٣٣ . وما بين القوسين المربعين يقتضيه السياق .

(٣٥٨) تقويم اللسان ١٨٢ . وينظر : التنبيه ٢٩ .

(٣٥٩) تنبيه ٣٤ .

(٣٦٠) تنبيه ٣٥ وفيه : يلحنون فيها بزيادة الياء فيقولون : المعيدة .

(٣٦١) القاموس المحيط ٣٣٨/١ .

(٣٦٢) هو ابن كمال باشا في كتابه التنبيه ٣٥ .

(٣٦٣) تصحيح التصحيف ٢٨٤ . وينظر : اصلاح المنطق ١٢٠ .

(٣٦٤) القاموس المحيط ٢٦٩/٢ .

(٣٦٥) الصحاح (مدى) . وقال الجوهري في (مدد) : يقال هناك قطعة أرض قدر مد البصر ، أي مدى البصر .

(٣٦٦) هو يعقوب بن اسحاق المعروف بابن السكيت ، من مؤلفاته : اصلاح المنطق ، الألفاظ ، النسب والابdal . . . ت ٢٤٤ هـ . (تاريخ بغداد ٢٧٣/١٤ ، معجم الأدباء ٥/٢٠ ،

نبذ الرواة ٥٠/٤) .

وقد تناقض فيه كلام صاحب القاموس حيث قال في (مدى) (٣٦٧) : ولا تقل مدَّ البَصَرِ . وقد قال في (مد) : (٣٦٨) : وقد رُمِدَ البصرُ ، أي مدَّاهُ .
قال بعضهم : قول الناس : المقطع ، للآلة يُقَطَّعُ عليها القلم .
وقال : الصواب : المقطعة كمدبة .
وفي القاموس (٣٦٩) : المقطعة عظيم يقطُّ عليه الكاتب أقلامه .
وأقول : في كلٍّ من القولين - (١٩) ننظر . أمّا في الأول فلأنَّ القطع له معنى عام يُطلقُ على القطع عرضاً وطولاً وغير ذلك . فمَنْ يَطلقُ لفظ (المقطع) على شيء يُقَطَّعُ عليه شيءٌ أي شيء كان ينبغي أن لا يُخطأ ، فإنه لا يلزم في الإطلاق أن يكون علماً له . وأمّا في الثاني فإنَّ المقطعة غير مختصة بالقلم .
ويقولون للتابعي المشهور : سعيد بن المسيَّب (٣٧٠) ، بفتح الياء المشددة .
وقال ابن خلكان (٣٧١) : رُوِيَ عنه أنه كان يقول : إنه بكسرها ، ويقول : سَيَّبَ الله مَنْ سَيَّبَ أبي .
ويقولون : المدارا خير . والصواب : المداراة ، بالتاء ، لأنه مصدر داريته (٣٧٢) .
ويقولون : هذا المعنى مُتَّفَهِّمٌ من هذا اللفظ . وقد قال صاحب القاموس (٣٧٣) .
وانفهم لحن .

• • • • •

-
- (٣٦٧) القاموس المحيط ٣٨٩/٤ (مدى) .
(٣٦٨) القاموس المحيط ٣٣٧/١ (مد) .
(٣٦٩) القاموس المحيط ٣٨١/٢ . وفي الأصل : عظم . وما أثبتناه من القاموس .
(٣٧٠) من التابعين ، ت ٩٤ هـ . (حلية الأولياء ١٦١/٢ ، تذكرة الحفاظ ٥٤/١ ، تهذيب التهذيب ٨٤/٤) .
(٣٧١) وفيات الأعيان ٣٧٨/٢ .
(٣٧٢) ينظر : الصحاح (درى) .
(٣٧٣) القاموس المحيط ١٦١/٤ .

(حرف النون)

قال الجوزي^(٣٧٤) : العامة تقول : نُخْبَةُ القوم ، يسكون الخاء . والصواب فتحها .
وفي القاموس^(٣٧٥) : النُخْبَةُ بالضم ، وكَهْمَزَةٌ : المختار .
قال الحريري^(٣٧٦) : العامة تقول : هُمُ عِشْرُونَ نَقَرًا . والعرب لا تستعمل
النُقْرَ فيما جاوزَ العشرة .
قال الحريري^(٣٧٧) والجوزي^(٣٧٨) : [يقولون] : مائة ونَيْفٌ ، بإسكان
الباء . والصواب تشديدها .
أقول : يمكن تخفيفها على مثال سَيْدٍ وَمَيْتٍ ، وأمثاله كثيرة . وقد قال صاحب
القاموس^(٣٧٩) : وقد يُخَفَّفُ .
قال الصقلي^(٣٨٠) : يقولون : نَيْفُوفَر . والصواب : نَيْفُوفَر ، بفتح النون
القالية ، ونَيْفُوفَر ، باللام أيضاً .
وفي القاموس^(٣٨١) : النَيْفُوفَر [ويُقال : النَيْفُوفَر] : ضَرْبٌ مِنَ الرِّياحِينِ
يَنْبُتُ فِي المِيَاهِ الرَّاكِدَةِ .
أقول : في التخصيص بالمياه الراكدة نَضْرٌ ، فإنه في ديارنا ينبت في المياه الجارية .
قال الصقلي^(٣٨٢) يقولون : لَحْمٌ نَيْفٌ . والصواب : نَيْفٌ ، بالهمزة وكسر
النون . وأما النَيْفُ فهو الشحم .

(٣٧٤) نفوهم اللسان ١٩٩ . وينظر : النكسة ٥٥ .

(٣٧٥) قاموس المحيط ١٣٠/١ .

(٣٧٦) درة القواص ٥٢ .

(٣٧٧) درة القواص ١٧٢ . وفي تهذيب اللغة ٤٧٧/١٥ : ومن ناف يقال : هذه مئة ونيف . بتشديد
نياه ، أي زيادة . وعوام الناس يخففون ويقولون : ونيف ، وهو لحن عند الفصحاء .

(٣٧٨) نفوهم اللسان ١٩٩ .

(٣٧٩) قاموس المحيط ٢٠٣/٣ . وفي اللسان (نواف) : والنيف والنيف ، كيت وميت : الزيادة .

(٣٨٠) تنقيف اللسان ٣١٩ .

(٣٨١) قاموس المحيط ١٤٧/٢ .

(٣٨٢) تنقيف اللسان ١٥٧ . وينظر : الزاهر ٧٦/١ : لحن العوام ١٠٣ ، الاقتضاب ٣٤٩ ،
جمانة ١٠ .

أقول : يقولون : فلان نيسابوري ، بكسر النون . والصواب فتحها . كذا ذكره ابن خلكان (٣٨٣) ، وقال : إنما قيل لها نيسابور لأن سابور ذا الأكتاف ، أحد ملوك الفرس ، لما وصل الى مكانها أعجبه ، وكان مقصبةً ، فأمر بقطع القصب ، وبنتى المدينة . فقيل : نبي سابور ، ونبي : القصب ، بالعجمي .
ومن أغلاطهم الفاضحة قولهم : نزول ، لما يهتأ للأمر والضيء . وإنما هو (نزل) بضمين بدون الواو (٣٨٤) .

ويشبه ذلك زيادتهم الياء في (نقريس) ، وإنما هو (نقرس) بكسر النون وسكون القاف وكسر الراء وبعدها سين مهملة (٣٨٥) .

والناس مضطربون في لفظ (النزلة) ، فبعضهم يقول نازلة . والصواب : نزلة ، بفتح النون وسكون الزاي بدون الألف (٣٨٦) .

ومن أوهامهم - (٩ ب) الفاضحة قولهم : عرق النساء ، للمرض المعروف ، يكسرون النون ويمدون الألف . والصواب فتحها وقصر الألف (٣٨٧) . ذكره الجوهري (٣٨٨) وصاحب القاموس (٣٨٩) .

ومنها ضم النون من (النكات) في جمع 'نكتة' (٣٩٠) . والصواب كسرهما . أو حذف الألف (٣٩١) .

(٣٨٣) وفيات الأعيان ٨٠/١ .

(٣٨٤) التنبيه ٣٥ .

(٣٨٥) التنبيه ٣٦ .

(٣٨٦) التنبيه ٣٦ . وفي الأصل : فبعضهم يقولون .

(٣٨٧) التنبيه ٣٧ .

(٣٨٨) الصحاح (نسا) وفيه : (قال ابن السكيت : هو عرق النسا . قال : وقال الأصمعي :

هو النسا ، ولا تقل : هو عرق النسا . . .) .

(٣٨٩) القاموس المحيط ٣٩٥/٤ وفيه : النسا عرق من الورك الى الكعب . الزجاج : لا تقل : عرق النسا ، لأن الشيء لا يضاف الى نفسه .

(٣٩٠) التنبيه ٣٧ .

(٣٩١) أي : نكت ، يضم النون وفتح الكاف .

ومنها قولهم : نِشَاط ، بكسر النون ، فإنَّ اصْرابَ ~~فصحها~~ . لصر عليه صاحب
القاموس (٣٩٢) .

ومنها قولهم : نَمْرُود ، بفتح النون ، فإنه بالضم . ~~ذكره~~ صاحب القاموس (٣٩٣) .
ومنها قولهم : فَبِهَا وَنِعَمَ . والصواب : نَعْنَتْ (٣٩٤) .

(حرف الواو)

قال الجوزي (٣٩٥) : العامة تقول : الواو ، بكسر الواو ، والصواب فتحها .
قال الزبيدي (٣٩٦) : يقولون : وهبتُ فلاناً ملاً . والصواب : لفلان ، فإنَّ
(وهبت) لا يتعدَّى إلَّا بحرف الجر ، [وإلناهي لي ذلك بمتزلة (مررت) ،
لا يتعدَّى إلَّا بحرف جر] ذكره سيويه (٣٩٧) .

(حرف الهاء)

قال الحريري (٣٩٨) : يقولون : هاوَنٌ وراوَقٌ [فيتَوَهَّمونَ فيهما إذ ليس
في كلام العرب (فاعَلٌ) والعينُ منه واوٌ] . والصواب : هاوونٌ وراووقٌ .
قال الصقلي (٣٩٩) : مما يشكل (هَمْدَان) بالبدال وفتح الهاء واسكان الميم :

(٣٩٢) القاموس المحيط ٣٨٨/٢ .

(٣٩٣) القاموس المحيط ٣٤٢/١ ، وفيه بالبدال المهملة . ويروي بالمهملة والمجبة .

(٣٩٤) ينظر : الزاهر ٣١٨/٢ .

(٣٩٥) تقويم اللسان ٢٠١ .

(٣٩٦) لحن العوام ٢٠١ . وما بين القوسين المربعين منه .

(٣٩٧) لم أقف على قوله في الكتاب .

(٣٩٨) درة النواص ١٧٧ ، وما بين القوسين المربعين منها . وينظر : التكملة ٣٠ ،

تقويم اللسان ٢٠٥ وفيه (هاوَن وفاعل ، بضم الواو والعين ، وهو خطأ) ، بحر العوام ٢٠٧

(٣٩٩) تثقيف اللسان ٦٥ .

قبيلة من اليمن^(٤٠٠) . و (هَمْدَان) بالذال المعجمة وفتح الهاء والميم^(٤٠١) :
موضع بخراسان .

أقول : العامة تقول : الهجو والهجر ، بكسر الهاء فيهما . والصواب الفتح^(٤٠٢)
وهم يقولون : فلانٌ هِرَوِيٌّ ، بكسر الهاء . والصواب فتحها ، لأنه نسبة إلى
(هِرَاة) بفتح الهاء ذكره ابن خلكان^(٤٠٣) .

* * *

(حرف الباء)

[قال] الجواليقي^(٤٠٤) : تذهب العامة إلى أن (اليتيم) : الصبي الذي
مات أبوه أو أمه ، وليس كذلك . إنما اليتيم [من الناس] الذي مات أبوه
خاصة ، فإذا ماتت أمه يقال له : عَجِي^(٤٠٥) ، واليتيم من البهائم الذي ماتت
أمه .

قال الحريري^(٤٠٦) والجوزي^(٤٠٧) : يقولون : فلانٌ يَسْتَأْهِلُ الإكرامَ ،
وهو مُسْتَأْهِلٌ للأنعام^(٤٠٨) ، ولم تُسْمَعْ هاتان اللفظتان في كلام العرب ولا
صَوَّبَهُمَا^(٤٠٩) أحدٌ من علماء الأدب ، [و] وجهُ الكلام : يستحق الإكرام ،
وهو أهلٌ لذلك .

(٤٠٠) ينظر : جمهرة أنساب العرب ٣٩٢ ، قلائد الجمان ٩٩ .

(٤٠١) في الأصل : واسكان الميم . وهو خطأ . ينظر : معجم البلدان ٤١٠/٥ .

(٤٠٢) ينظر : الصحاح (هجا ، هجر) .

(٤٠٣) وفيات الأعيان ٣٤٧/٣ . وينظر : معجم البلدان ٢٩٦/٥ .

(٤٠٤) التكملة ٢٠ ، وما بين القوسين قبله يقتضيه السياق .

(٤٠٥) (فإذا ماتت أمه يقال له : عجي) : هذه العبارة ليست من كلام الجواليقي ، وإنما هي
من كلام ابن بري . (ينظر : التكملة ٢١) . وفي الأصل : مات أمه ، عجي .

(٤٠٦) درة النواص ١١ . وينظر : شرح درة النواص ٢٣ .

(٤٠٧) تقويم اللسان ٧٧ .

(٤٠٨) في الأصل : الأنعام .

(٤٠٩) في الأصل : صوبها .

أقول : وعليه كلام الجوهري ^(٤١٠) حيث قال : يقولون : فلانُ أَهْلٌ لكذا ، ولا تَقُلْ : مُسْتَأْهِلٌ ، [والعامَةُ تقولُه] .
وقال صاحب القاموس ^(٤١١) : واستأْهَلَهُ : استَوْجَبَهُ ، لُغَةً جَيِّدَةً ، وإنكارُ الجوهري باطِلٌ .
وفي الكشف ^(٤١٢) ، في سورة العنكبوت ^(٤١٣) : وأَنَّهُ لَا يَسْتَأْهِلُ مَا يَسْتَأْهِلونَ .

أقول : العامَةُ تقول لطائفة اليهود : يهودا ، بألفٍ بعد دال . وهو خَطَأٌ ، وإنما هو (يهودا) أخو يوسف عليه السلام ^(٤١٤) .

• • •

قال المفتقر الى الله الغنيَّ عليّ بن بالي الحسيني القسطنطيني : جعلت هذه الرسالة ، ونختمت تلك العجالة في شهر ربيع الأول بارَكهُ اللهُ عزَّ وجلَّ ، وذلك سنة ثمان وسبعين وتسعمائة ، وقد تيسَّرَ البدء والختام في أثناء ثلاثة أيام .

(٤١٠) الصحاح (أهل) . وما بين القوسين منه .

(٤١١) القاموس المحيط ٣/٣٣١ .

(٤١٢) الكشف ٣/٢٠٥ .

(٤١٣) في شرح الآية ٣٢ من العنكبوت .

(٤١٤) ينظر : القاموس المحيط ١/٣٤٩ .

فهرس المصادر والمراجع(*)

- الأخبار الموقيات : الزبير بن بكار ، ت ٢٥٦ هـ ، تحد . سامي مكى العاني ، مط العاني ، بغداد ١٩٧٢ .
- أخبار النحويين البصريين : السيرافي ، أبو سعيد الحسن بن عبدالله ، ت ٣٦٨ هـ ، الباب الحلبي بمصر ١٩٥٥ .
- أدب الكاتب : ابن قتيبة ، عبدالله بن مسلم ، ت ٢٧٦ هـ ، تحد محمد محيي الدين عبدالحميد ، مصر ١٩٦٣ .
- أساس البلاغة : الزمخشري ، محمود بن عمر ، ت ٥٣٨ هـ ، القاهرة ١٩٥٣ .
- الإصابة في تمييز الصحابة : ابن حجر العسقلاني ، أحمد بن علي ، ت ٨٥٢ هـ ، تحد البجاوي ، مط نهضة مصر ١٩٧١ .
- اصلاح المنطق : ابن السكيت ، يعقوب بن اسحاق ، ت ٢٤٤ هـ ، تحد شاكر وهارون ، مصر ١٩٧٠ .
- الأضداد : ابن الأنباري ، أبو بكر محمد بن القاسم ، ت ٣٢٨ هـ ، تحد أبي الفضل ، الكويت ١٩٦٠ .
- الأعلام : الزركلي ، خير الدين ، ت ١٩٧٦ ، بيروت ١٩٦٩ .
- الأغاني : أبو الفرج الأصبهاني ، علي بن الحسين ، ت نحو ٣٦٠ ، طبعة دار الكتب المصرية .
- الأفعال : ابن القوطية ، أبو بكر محمد بن عمر الأندلسي ، ت ٣٦٧ هـ ، تحد علي فوده ، مصر ١٩٥٢ .
- الاقتضاب في شرح أدب الكتاب : البطليوسي ، عبدالله بن محمد بن السيد ، ت ٥٢١ هـ ، بيروت ١٩٠١ .

(*) المعلومات التامة عن اسم المؤلف وسنة وفاته تذكر عند ورود اسمه لأول مرة فقط .

- الإكمال : ابن ماكولا ، أبو نصر علي بن هبة الله ، ت ٤٧٥ هـ ، تح الملمي ،
حيدر آباد - الهند .
- إنباه الرواة : القفطي ، جمال الدين علي بن يوسف ، ت ٦٤٦ هـ ، تح أبي الفضل ،
مصر ١٩٥٥ - ٧٣ .
- الأنساب : السمعاني ، عبد الكريم بن محمد ، ت ٦٥٢ هـ ، تح الملمي ،
حيدر آباد - الهند .
- الأنواء : ابن قتيبة ، حيدر آباد ١٩٥٦ .
- بحر العوام فيما أصاب فيه العوام : ابن الحنبلي ، رضي الدين محمد بن ابراهيم ،
ت ٩٧١ هـ ، نشره عز الدين التنوخي في مجلة المجمع العلمي العربي بدمشق
(المجلد ١٥) ١٩٣٧ .
- البدر الطالع بمحاسن من بعد القرن السابع : الشوكاني ، محمد بن علي ،
ت ١٢٥٠ هـ ، القاهرة ١٣٤٨ هـ .
- بغية الملتبس : الضبي ، أحمد بن يحيى ، ت ٥٩٩ هـ ، دار الكاتب العربي
بمصر ١٩٦٧ .
- بغية الوعاة : السيوطي ، جلال الدين ، ت ٩١١ هـ ، تح أبي الفضل ، الحلبي
بمصر ١٩٦٥ .
- البلغة في تاريخ أئمة اللغة : الفيروز آبادي ، مجد الدين محمد بن يعقوب ،
ت ٨١٧ هـ ، تح محمد المصري ، دمشق ١٩٧٢ .
- تاج العروس : الزبيدي ، محمد مرتضى ، ت ١٢٠٥ هـ ، مط الخيرية بمصر
١٣٠٦ هـ . وطبعة الكويت .
- تاريخ بغداد : الخطيب البغدادي ، أحمد بن علي ، ت ٤٦٣ هـ ، مط السعادة
بمصر ١٩٣١ .

- تاريخ علماء الأندلس : ابن الفرضي ، عبدالله بن محمد ، ت ٤٠٣ هـ ، الدار المصرية ١٩٦٦ .
- تثقيف اللسان : ابن مكّي الصقلي ، عمر بن خلف ، ت ٥٠١ هـ ، تجد . عبدالعزيز مطر ، مصر ١٩٦٦ .
- تصحيح التصحيح وتحرير التحريف : الصفدي ، خليل بن أبيك ، ت ٧٦٤ هـ ، نسخة دار الكتب المصرية ، رقم ٣٧ لغة .
- تقويم اللسان : ابن الجوزي ، عبدالرحمن بن علي ، ت ٥٩٧ هـ ، تجد عبدالعزيز مطر ، القاهرة ١٩٦٦ .
- تكملة اصلاح ما تغلط فيه العامة : الجواليقي ، موهوب بن أحمد ، ت ٥٤٠ هـ ، تجد عز الدين التنوخي ، مط ابن زيدون ، دمشق ١٩٣٦ .
- التكملة والذيل والصلة : الصغاني ، الحسن بن محمد ، ت ٦٥٠ هـ ، مط دار الكتب بمصر .
- التنبيه على غلط الجاهل والنبه : ابن كمال باشا ، ٩٤٠ هـ ، نشره المغربي بدمشق ١٣٤٤ هـ .
- تهذيب التهذيب : ابن حجر العسقلاني ، حيدر آباد ١٣٢٥ هـ .
- تهذيب اللغة : الأزهرى ، محمد بن أحمد ، ت ٣٧٠ هـ ، القاهرة ١٩٦٤-٦٧ .
- الجرح والتعديل : ابن أبي حاتم الرازي ، عبدالرحمن بن محمد ، ت ٣٢٧ هـ ، حيدرآباد .
- الجمانة في إزالة الرطانة : ابن الأمام (؟) القرن التاسع ، تجد حسن حسني عبدالوهاب ، مط المعهد الفرنسي ، القاهرة ١٩٥٣ .
- جمهرة أنساب العرب : ابن حزم الأندلسي ، علي بن أحمد ، ت ٤٥٦ هـ ، تجد عبدالسلام هارون مصر ١٩٧١ .

- جنى الجنتين : المحبي ، محمد أمين بن فضل الله ، ت ١١١١ هـ ، مطب الترقى بدمشق ١٣٤٨ هـ .
- الجواهر المضية في طبقات الحنفية : القرشي ، عبدالقادر بن أبي الوفاء ، ت ٨٧٥ هـ ، حيدرآباد الدكن ١٣٣٢ .
- حاشية البغدادي على شرح ابن هشام على قصيدة بانت سعاد : البغدادي ، عبدالقادر بن عمر ، ت ١٠٩٣ هـ ، مصورة عن النسخة التيمورية .
- حلية الأولياء : أبو نعيم الأصفهاني ، أحمد بن عبدالله ، ت ٤٣٠ هـ ، مطب السعادة بمصر ١٩٣٨ .
- خزانة الأدب : البغدادي ، بولاق ١٢٩٩ هـ .
- دائرة المعارف الإسلامية : الترجمة العربية ، وباللغة التركية ١٩٤٧ .
- الدرر الكامنة في أعيان المئة الثامنة : ابن حجر العسقلاني ، تح محمد سيد جاد الحق ، مصر .
- درة الغواص في أوجام الخواص : الحريري ، القاسم بن علي ، ت ٥١٦ هـ ، تح نور بيكه . لا يترك ١٨٧١ . وطبعة الجواثب ١٢٩٩ هـ .
- ديوان الأدب : الفارابي ، اسحاق بن ابراهيم ، ت ٣٥٠ هـ ، تح د . أحمد مختار عمر ، القاهرة .
- ديوان كثير : تح د . احسان عباس . بيروت ١٩٧١ .
- ذيل تذكرة الحفاظ : الحسيني ، محمد بن علي ت ٧٦٥ هـ ، دار أحياء التراث . بيروت .
- الرد على الزبيدي : ابن هشام اللخمي ، محمد بن أحمد ، ت ٥٧٧ هـ ، تح د . عبدالعزيز مطر ، مطب جامعة عين شمس ١٩٧٣ .
- الرد على ابن مكّي : ابن هشام اللخمي . تح د . عبدالعزيز مطر ، مجلة معهد المخطوطات (١٢م) ١٩٦٦ .

- رسالة في أسماء الرياح : ابن خالويه ، الحسين بن أحمد ، ت ٣٧٠ هـ ، تح حاتم صالح الضامن ، مجلة المورد ، م ٤٣٤ ، بغداد ١٩٧٤ .
- الزاهر في معاني كلمات الناس : ابن الأنباري ، تح د . حاتم صالح الضامن ، منشورات وزارة الثقافة والاعلام في الجمهورية العراقية ، بيروت ١٩٧٩ .
- الروض المعطار في خبر الأقطار : الحميري ، محمد بن عبد المنعم ، ت نحو ٧٢٧ هـ ، تح د . احسان عباس ، بيروت ١٩٨٠ .
- زبدة الحلب من تاريخ حلب : ابن العديم ، عمر بن أحمد ، ت ٦٦٠ هـ ، تح د . سامي الدهان ، دمشق ١٩٥١ — ٥٤ .
- شذرات الذهب : ابن العماد الحنبلي ، عبد النبي ، ت ١٠٨٩ هـ ، مكتبة القدس بمصر ١٣٥٠ هـ .
- شرح درة الغواص : شهاب الدين الخفاجي ، ت ١٠٦٩ هـ ، مط الجوانب ١٢٩٩ هـ .
- شرح شواهد الشافية : البغدادي ، (نشر مع شرح الرضي للشافية) ، مصر ١٣٥٨ هـ .
- شرح قصيدة بانث سعاد : ابن هشام الأنصاري ، عبدالله بن يوسف ، ت ٨٧٦١ هـ ، مصر .
- شرح الكافية : رضي الدين الاسترأبادي ، ت ٦١٨ هـ ، الأستانة ١٢٧٥ هـ .
- شرح مغني اللبيب (تحفة الغريب) : الدماميني ، بدر الدين محمد بن أبي بكر ، ت ٨٢٧ هـ ، نُشر بحاشية الجزء الأول من (المنصف من الكلام على مغني ابن هشام) للشمني .
- شرح المفصل : ابن يعيش ، يعيش بن علي ، ت ٦٤٣ هـ ، الطباعة المنيرية بمصر .
- شعر الأحوص : د . ابراهيم السامرائي ، مط النعمان ، النجف ١٩٦٩ .

- الشعر والشعراء : ابن قتيبة ، تح أحمد محمد شاكر ، دار المعارف بمصر ١٩٦٦ .
- شفاء الغليل فيما في كلام العرب من الدخيل : شهاب الدين الخفاجي ، مصر ١٩٥٢ .
- الشقائق النعمانية في علماء الدولة العثمانية : طاشكيري زادة ، ت ٩٦٨ هـ ، بيروت ١٩٧٥ .
- الصحاح : الجوهري ، اسماعيل بن حماد ، ت ٣٩٣ هـ ، تح أحمد عبد الغفور عطار ، القاهرة ١٩٥٦ .
- الضوء اللامع لأهل القرن التاسع : السخاوي ، محمد بن عبد الرحمن ، ت ٩٠٢ هـ ، مصر ١٣٥٣ - ٥٥ .
- طبقات الشافعية : السبكي ، تاج الدين عبد الوهاب ، ت ٧٧١ هـ ، تح الطناحي والحلو ، مصر .
- طبقات فحول الشعراء : ابن سلام ، محمد ، ت ٢٣٢ هـ ، تح محمود محمد شاكر ، مط المدني بمصر ١٩٧٤ .
- طبقات المعتزلة : ابن المرتضى ، أحمد بن يحيى ، ت ٤٥٠ هـ ، تح سوسنة ديفلد ، بيروت ١٩٦١ .
- طبقات المفسرين : الداودي ، محمد بن علي ، ت ٩٤٥ هـ ، تح علي محمد عمر ، القاهرة ١٩٧٢ .
- طبقات النحويين واللغويين : أبو بكر الزبيدي ، محمد بن الحسن ، ت ٣٧٩ هـ ، تح أبي الفضل ، مصر ١٩٧٢ .
- انعاب الزاخر واللباب الفاخر : الصغاني ، تح الشيخ محمد حسن آل ياسين ، بغداد ١٩٧٧ .
- غية النهاية في طبقات القراء : ابن الجزري ، محمد بن محمد ، ت ٨٣٣ هـ ، القاهرة ١٩٣٢ - ٣٥ .

- غريب الحديث : أبو عبيد ، القاسم بن سلام ، ت ٢٢٤ هـ ، حيدر آباد ١٩٦٥ - ٦٧ .
- الفاخر : المفضل بن سلمة ، ت ٢٩١ هـ ، تح الطحاوي ، مصر ١٩٦٠ .
- فصيح ثعلب : ثعلب ، أبو العباس أحمد بن يحيى ، ت ٢٩١ هـ ، نشر خفاجي ، القاهرة ١٩٤٩ .
- الفهرست : ابن النديم ، محمد بن اسحاق ، ت ٣٨٠ هـ ، مط الاستقامة ، القاهرة .
- فوات الوفيات : ابن شاکر الكتبي ، محمد ، ت ٧٦٤ هـ ، تح د . احسان عباس ، بيروت ١٩٧٣ .
- الفوائد البهية في تراجم الحنفية : اللكنوي ، محمد عبدالحی ، ت ١٣٠٤ هـ ، مصر ١٣٢٤ هـ .
- القاموس المحيط : الفيروز آبادي ، مط السعادة بمصر .
- قلائد الجمان : القلقشندي ، أحمد بن علي ، ت ١٢١ هـ ، تح الأبياري ، القاهرة ١٩٦٣ .
- الكشف (تفسير) : الزمخشري ، مط الحلبي بمصر ١٩٥٤ .
- كشف الظنون عن أسامي الكتب والفنون : حاجي خليفة ، ت ١٠٦٧ هـ ، استانبول ١٩٤١ هـ .
- اللآلي في شرح أمالي القالي : البكري ، عبد الله بن عبدالعزيز ، ت ٤٨٧ هـ ، تح الميمني ، مصر ١٩٣٦ .
- لحن العامة في ضوء الدراسات اللغوية الحديثة : د . عبدالعزيز مطر ، القاهرة ١٩٦٧ .
- لحن العامة والتطور اللغوي : د . رمضان عبدالتواب ، دار المعارف بمصر ١٩٦٧ .
- لحن العوام : أبو بكر الزبيدي ، تح د . رمضان عبدالتواب ، القاهرة ١٩٦٤ .

- لسان الميزان : ابن حجر العسقلاني ، حيدر آباد ١٣٣١ هـ .
- المحتسب : ابن جني ، عثمان ، ت ٣٩٢ هـ ، تح النجدي والتجار وشلبي ، القاهرة ١٩٦٦ .
- المحمدون من الشعراء : القفطي ، تح رياض عبدالحميد مراد ، دمشق ١٩٧٥ .
- مختار الصحاح : الرازي ، محمد بن أبي بكر ، ت ٦٦٦ هـ ، مط الترقى بدمشق ١٣٥٨ هـ .
- المدخل الى تقويم اللسان : ابن هشام اللخمي ، مصورة عن مخطوطة الاسكوريال ، رقم ٤٦ .
- مرآة الجنان : اليافعي ، عبدالله بن أسعد ، ت ٧٦٨ هـ ، حيدر آباد ١٣٣٧ هـ - ٣٩ .
- مراتب النحويين : أبو الطيب اللغوي ، عبدالواحد بن علي ، ت ٣٥١ هـ ، تح أبي الفضل ، مصر .
- مروج الذهب : المسعودي ، علي بن الحسين ، ت ٣٤٦ هـ ، بيروت ١٩٦٥ .
- المصباح المنير : الفيومي ، أحمد بن محمد ، ت ٧٧٠ هـ ، البابي الحلبي بمصر .
- معجم الأدباء : ياقوت الحموي ، ت ٦٢٦ هـ ، مط دار المأمون بمصر ١٩٣٦ .
- معجم البلدان : ياقوت الحموي ، دار صادر - بيروت ١٩٧٧ .
- معجم الشعراء : المرزباني ، محمد بن عمران ، ت ٣٨٤ هـ ، تح عبدالستار أحمد فراج ، مصر ١٩٦٠ .
- معجم ما استعجم : البكري ، تح السقا ، القاهرة ١٩٤٥ - ٥١ .
- المعجم المفهرس لألفاظ القرآن الكريم : محمد فؤاد عبدالباقي ، دار مطابع الشعب .
- المغرب : الجواليقي ، تح أحمد محمد شاكر ، مط دار الكتب المصرية ١٩٦٩ .
- المغرب في ترتيب المغرب : المطرزي ، ناصر بن عبدالسيد ، ت ٦١٠ هـ ، بيروت .

- مغني اللبيب : ابن هشام الأنصاري ، تحد . مازن المبارك ومحمد علي حمدالله ، لبنان ١٩٦٤ .
- المنتظم : ابن الجوزي ، حيدرآباد ١٣٥٧ هـ .
- المنصف (شرح التصريف للمازني) : ابن جني ، تحد ابراهيم مصطفى وعبدالله أمين ، مصر ١٩٥٤ - ١٩٦٠ .
- المنصف من الكلام على مغني ابن هشام : الشمي ، أحمد بن محمد ، ت ٨٧٢ هـ ، المطبعة البهية المصرية ١٣٠٥ هـ .
- ميزان الاعتدال : الذهبي ، شمس الدين محمد بن أحمد ، ت ٧٤٨ هـ ، تحد البجاوي ، البابي الحلبي بمصر .
- النجوم الزاهرة : ابن تغري بردي ، جمال الدين يوسف ، ت ٨٤٧ هـ ، طبعة الدار .
- نخب الذخائر في أحوال الجواهر : ابن الأكفاني ، محمد بن ابراهيم بن ساعد الأنصاري ، ت ٧٤٩ هـ ، تحد الأب أنستاس ماري الكرمللي ، مط العصرية بمصر ١٩٣٩ .
- نزهة الألباء : الأنباري ، أبو البركات كمال الدين ، ت ٥٧٧ هـ ، تحد أبي الفضل ، مصر .
- النهاية في غريب الحديث والأثر : ابن الأثير ، مجد الدين المبارك بن محمد ، ت ٦٠٦ هـ ، تحد محمود محمد الطناحي ، البابي الحلبي بمصر ١٩٦٣-٦٥ .
- نور القيس من المقتبس . الحافظ اليعموري ، يوسف بن أحمد ، ت ٦٧٣ هـ ، تحد زلهام ، مط الكاثوليكية ، بيروت ١٩٦٤ .
- هدية العارفين في أسماء المؤلفين والمصنفين : اسماعيل باشا البغدادي ، ت ١٣٣٩ هـ ، استانبول ١٩٦٤ .
- وفيات الأعيان : ابن خلكان ، شمس الدين أحمد بن محمد ، ت ٦٨١ هـ ، تحد . احسان عباس ، دار الثقافة - بيروت .
- يتيمة الدهر : الثعالبي ، عبد الملك بن محمد ، ت ٤٢٩ هـ ، تحد محمد محيي الدين عبد الحميد ، مط السعادة بمصر ١٩٥٦ .